

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 14 de agosto de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.239

Podrían ir a la huelga

## Los funcionarios de prisiones exigen más protección

Los funcionarios de prisiones han exigido al Gobierno, tras el último atentado terrorista, una mayor seguridad en su trabajo, así como la estricta aplicación del reglamento penitenciario a los presos etarras sin ningún tipo de diferenciación con el resto de la población reclusa.

Los trabajadores de prisiones solicitan que se efectúe la dispersión de presos etarras en diversas cárceles del Estado y un reciclaje del personal penitenciario para evitar nuevos atentados, al tiempo que han acordado "no caer, bajo ningún concepto, en las provocaciones de la banda terrorista".

Si en la reunión del próximo miércoles con el ministro de Justi-

cia, Enrique Múgica, no se atiende a sus peticiones, los funcionarios de prisiones se plantean la posibilidad de ir a la huelga.

El director general de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, declaró ayer que se adoptarán nuevas medidas para proteger la actividad de funcionarios de prisiones, al tiempo que pidió paciencia a los empleados del Ministerio de Justicia ante lo que considera "consecuencias de la política de dispersión de presos etarras".

Una de estas medidas es el establecimiento de la figura de la Subdirección de la Seguridad en los centros, algo que conlleva un reciclaje constante del personal y una revisión periódica de los medios.

Tras un día de intensos combates en Líbano

## Las tropas cristianas siguen ocupando la montaña de Suk El Gharb



Una familia musulmana se protege de las bombas en un refugio de Beirut oeste.—(Foto Efe)

Nicosia.—La primera ofensiva contra la montaña de Suk El Gharb se ha saldado con el triunfo de las tropas cristianas, que lograron mantener su privilegiada posición frente a los intentos ataques de los sirios y sus aliados drusos y palestinos disidentes.

Tras un día de intensos combates, las tropas cristianas de la Octava División siguen dominando la montaña, situada 25 kilómetros al sureste de Beirut y que controla los accesos entre la zona cristiana del Líbano y las montañas drusas.

Un portavoz del Ejército sirio negó ayer, domingo, enfáticamente en Damasco la participación de sus tropas en el ataque, atribuyendo la información a "la parcialidad de algunos periodistas" occidentales.

Lo cierto es que en las imágenes mostradas anoche por la televisión libanesa, en las que jubilosos militares cristianos se congratulaban por la victoria, se veían cadáveres de milicianos drusos del Partido Socialista Progresista que libera Ualid Yumblat, pero ninguno de soldados sirios.

Si han admitido su participación, en cambio, los palestinos de Al Fatah comando provisional, grupo escindido de la organización de Yaser Arafat y comandado por Abu Musa, quien declaró que "siempre nos hemos alineado junto a las fuerzas patriotas libanesas".

Esta batalla es la primera —desde que el general cristiano Michel Aun comenzó su "cruzada de liberación" frente a los sirios en marzo pasado— en la que las dos partes luchan por conseguir terreno.

Hasta ahora, los combates habían sido artilleros, en los que nadie gana ni pierde terreno y ambos bandos se limitan a intercambiar disparos, con enorme costo en vidas humanas para la población civil, pero de escasa efectividad militar.

Los combates terrestres no se han limitado a Suk El Gharb, sino

que se extendieron a otras zonas de Beirut, aunque ninguno de los bandos logró avances de consideración.

### EGIPTO HACE UN LLAMAMIENTO URGENTE PARA EL FIN DEL CONFLICTO

El ministro de Asuntos exteriores de Egipto, Esmat Abd El Megid, dijo anoche que su país considera la situación de Líbano como un "volcán de humo y fuego", por la gravedad y deterioro en que se encuentra este país árabe.

En rueda de prensa, el ministro afirmó que la crisis que vive el pueblo libanés es "inquietante" para Egipto, que sigue con mucho interés el desarrollo del conflicto entre los dos bandos en disputa.

Egipto pide la inmediata retirada de las tropas extranjeras en Líbano, y así "darle la oportunidad a los libaneses para que encuentren su propia identidad política y religiosa, que finalmente será el único camino hacia la independencia", añadió.

Abdel Megid afirmó también que Egipto hace un llamamiento urgente a las dos facciones en conflicto, cristianos y musulmanes, para que asuman su "responsabilidad nacional e histórica frente al deterioro de la situación".—Efe.

Operación fin de semana

## 67 personas muertas en accidentes de tráfico

Madrid.— Un total de 67 personas han muerto, 54 han resultado heridas graves y otras 30 sufrieron heridas leves en los 55 accidentes de tráfico ocurridos desde las tres del pasado viernes hasta la medianoche de ayer domingo, informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Durante esta «operación fin de semana» el tráfico se ha desarrollado con normalidad y sin grandes complicaciones, tal y como tenía previsto la DGT, por lo que no se han registrado retenciones de importancia.

La DGT también espera que durante este «puente de la Virgen de agosto», que terminará mañana a las doce de la noche, no haya gran número de desplazamientos de vehículos por lo que tampoco se cree que se produzcan retenciones en las principales carreteras.

«No obstante —señaló a Efe un portavoz de la DGT—, aunque las medidas previstas para mañana son las mismas que para las de un día de fiesta normal, éstas pueden incrementarse según las necesidades del tráfico».— Efe

## SEGOVIA

### Preocupación del empresariado de Hostelería por el nivel sólo aceptable de ocupación

(Página 5)

### Crece el interés por la institucionalización de la Semana de Música (se ha presentado la de 1990) y el Festival Internacional

(Página 3)

### DEPORTES: Calendario del Grupo VIII de la Tercera División

(Página 13)

En julio

## Aumento del 1,6 del IPC

Madrid.—El índice de precios al consumo se incrementó durante el mes de julio en 1,6, según los datos facilitados a "Efe" por el Instituto Nacional de Estadística.

Con este aumento, el incremento acumulado de los precios en lo que va de año se sitúa en el 4,5 y la tasa interanual en el 7,4.—Efe.

## apunte del día

### ¡TORO VA!

Las animadas fiestas que se desarrollan en el popular y simpático barrio de San Lorenzo, han estado a punto de sufrir un fuerte golpe como consecuencia de la escapada protagonizada, el sábado último, por dos novillos que deberían haber participado en el encierro. De ello ofrecimos información el indicado día. Y aunque el nerviosismo del momento hizo que los mozos anunciaran que ayer, domingo, no habría encierro —afirmación que también recogimos—, lo cierto es que, serenados los ánimos, sí se celebró.

Aquel hecho, que no tuvo mayores consecuencias, deberá hacer meditar a fondo a los organizadores y a las autoridades. No hay por qué no autorizar encierros de este tipo, porque es una fiesta muy popular que atrae a gran número de personas, pero sí hay que exigir por unos y tomar por otros, las máximas medidas de seguridad. No puede repetirse una situación como la del sábado último, día en el que, por fortuna, a la hora de la escapada circulaba poco público por las calles, y éste fue avisado convenientemente por los agentes de la Policía Nacional y Municipal, en un gran esfuerzo y despliegue, en muchos momentos lleno de peligro por la agresividad de los novillos. Los sustos correspondientes llegaron a no pocas personas, pero repetimos, la hora y el día ayudaron mucho a que los novillos, sobre todo el que "eligió" la parte más poblada de la ciudad, no causaran ninguna víctima humana. Mas éste es un hecho que no debe considerarse meramente anecdótico; la seguridad del ciudadano no puede depender de una imprevisión o de un accidente de la índole de lo ocurrido; las seguridades deben ser máximas y las medidas a tomar también, con comprobaciones exhaustivas de las instalaciones de protección. Es una cuestión en la que estarán de acuerdo con nosotros los organizadores y las autoridades.

## Rodríguez

(Nos ruega el autor de este artículo la repetición del mismo, dado que al enviarnosle sufrió un error e incluyó como segundo folio el correspondiente a otro artículo de similar extensión; de esta forma, el texto publicado el pasado día 10 quedaba confuso para el lector.)

En la cálida sociología estival abunda una especie característica y tópica, de la cual se supone su existencia al margen de regímenes y modas, un grupo ciertamente bíblico y que, impenitentemente, se reduce a la unidad, es decir, a la soledad.

El Rodríguez emerge cada verano en medio del asfalto capitano en el que le han dejado abandonado —o, al fin, liberado— la esposa y los hijos, que se marcharon a refrescarse a la orilla de la playa —vaya, vaya— o a la montaña serrana. Se encuentra, efectivamente y como el primer protagonista humano de la historia, más solo que la una, deseoso de romper su condición de soltero eventual y echar una canita al aire, porque el tiempo y el ambiente acompañan: la carne es débil y veraniega.

El Rodríguez de este verano tiene nombre propio y segundo apellido: Dionisio Rodríguez Martín, quien recientemente echó no una cana al aire sino todas las de su bisoñé, abandonado en su peluquería habitual antes de apoderarse de 320 millones de pesetas.

Dioni, vigilante jurado, sin duda estaba harto de ver correr dinero ajeno y de transportar suculentos millones que nunca conseguiría si continuaba ejerciendo su trabajo con la honradez que, según cuentan, le caracterizaba.

La vida, en verano y con dinero, Baden-Baden, pensaría tópicamente el ambicioso vigilante —separado de su mujer y a quien no bastaba para vivir en soledad el sueldo de la empresa— mientras se alejaba presurosamente de la capital cultural europea, también de España.

Hay quien piensa que en la vida todo consiste en ser honrado quince, veinte o treinta años y, en cuanto se presente la ocasión, no desperdiciarla. La confianza da asco y sorpresas como ésta. Eso es lo que ha hecho este Rodríguez Bizco, vividor y mujeriego que "ligaba", a decir de sus conocidos, con facilidad pasmosa dadas sus condiciones físicas y económicas, y que acariciaba el muy hortera sueño erótico de instalar en su casa una cama giratoria con luces incorporadas para hacer más excitante el divertido juego de retozar sobre las sábanas.

Dioni, como el otro Rodríguez, éste es, Adán, sucumbió a la tentación una tentación diaria y habitual con la que debió de luchar a lo largo de mucho tiempo, ejercitándose en una ascética

## FM: «Frecuencia de la Moncloa»

ENECO

En la portada de «ABC», Mingote, genial como siempre, ha expresado con unos pocos trazos de plumilla toda la desfachatez del Partido Socialista a la hora de proceder al reparto de 154 concesiones de emisoras de Frecuencia Modulada. En el dibujo aparece don Alfonso Guerra, con un cesto lleno de micrófonos, otorgando el favor a un puño que cambia la rosa por el micro, mientras las expectantes manos vacías... continúan vacías.

En gran medida, y visto lo visto, las siglas «FM», tradicionalmente interpretadas como «Frecuencia Modulada», pueden muy guapamente interpretarse como «Frecuencia de la Moncloa». Ha sido tal el descaro y la desvergüenza política a la hora de adjudicarse esas emisoras que casi la mitad de ellas han ido a parar a manos de miembros del partido del Gobierno, familiares, amigos y trepas condescendientes.

Como ejemplo de esto que digo, valga el titular de primera página de «Diario 16» del pasado jueves: «El Gobierno concede la emisora de FM de Águilas (Murcia) a una empresa formada por: El hijo del alcalde del PSOE, las esposas de dos concejales, la cuñada de otro concejal y un militante socialista». Para mayor ilustración, y bajo el titular, se añade el siguiente párrafo: «Accionistas de la empresa han reco-

ca economía y convenciéndose de que «en la vida el dinero no es lo más importante», como suelen afirmar los millonarios, no los desheredados. Sin embargo, sumérgido en una sociedad que exalta continuamente las virtudes del dinero y teniendo fácil, tan al alcance de la mano, el vigilante claudicó.

Si no le detienen —le busca la Interpol— será un hombre feliz, seduciendo sin bisoñé a las mujeres a fuerza de mostrar un capital que, aunque no es suyo, ya le pertenece. Muchos le envidian.

IGNACIO MARINA GRIMAU

nocido que el concejal Cristóbal Casado, del PSOE «nos ha prestado una gran ayuda en la consecución de la licencia». Esto, que sería como partirse de la risa «El hijo del alcalde, la cuñada, la esposa y la corista» parece el título de aquellas famosas películas italianas si no fuera tremendamente serio, es lo que ha dado pie al portavoz del Partido Popular, Luis Ramallo, para definir el resultado del reparto como «Nueva Cadena del Movimiento Socialista». Y no le falta razón. Estos chicos —que diría el «viejo profesor»— que se llenan la boca con la palabra libertad, que invocan a la ética tanto si se tercia como si no, que se proclaman adalides del rearme moral, que se autoerigen en expendedores oficiales del «pedigree» demócrata de los ciudadanos y que se cuelgan la medalla de los cien años de honradez como si con haberlo sido sólo cien años fuera más que suficiente, estos chicos, decía, en llegando la hora de aplicar la justicia distributiva y de preservar la equidad del derecho de información, se saltan a la torera la libertad, la ética, la moral, la democracia, la honradez y todo cuanto se les antepone en su intemperante tirar por la calle del medio.

Antes lo hacían con cierto disimulo, tal que si les diera

corte entrar como un toro en una cacharrería, pero en cuanto vieron que al final era lo mismo y mucho más rápido, pues dejaron de pararse en barras, y ahora entran con banda de música, alfombra carmesí y bajo palio. Que no les gusta, pues que se fastidien, que además, son siempre los mismos.

No les basta con el monopolio de la televisión; no les basta con sus ya de por sí amplísimas cadenas de radio a nivel nacional; no les basta con la mayor agencia informativa del país, no les basta con la «desinteresada» ayuda de periódicos y revistas que les bailan el agua y les cambian la palangana. No. Ahora que es llegada la hora de la televisión privada y que ya se oyen los claros clarines de las elecciones era necesario cubrirse los flancos con las emisoras de Frecuencia Modulada, o sea, con la «Frecuencia de la Moncloa».

Se conculca el espíritu de la Constitución, se atenta al principio de igualdad de oportunidades, se empobrece el espectro de pluralidad informativa y se afrenta a las legítimas aspiraciones de decenas de ciudadanos, pero todo sea por la causa felipista y su concepto de la libertad.

Estos tíos nos quieren hacer «libres» a la fuerza.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### CINE SALA MIRÓ

A partir del viernes 12 de agosto, en sesiones diarias de 8 y 11 y en sesiones de domingo y festivo de 5,30, 8 y 11

Una película que se estrena en las principales pantallas de España

### UNA CANA AL AIRE

Blake Edwards nos hace reír una vez más con esta chispeante comedia

### TERRAZA-CINE DE VERANO

#### LOS ZULOAGA

(Recinto de los Zuloaga)

La mejor manera de ver lo último de la cartelera nacional y de disfrutar del entorno y ambiente agradable

SESION DIARIA de 10,30 noche

LUNES 14 DE AGOSTO:

### CRITTERS 2

¿Podrás con estas terribles pero simpáticas criaturas?

MARTES 15 DE AGOSTO:

### JUNGLA DE CRISTAL

Reposición de una de las películas de más éxito del año.

Un hombre ha conseguido escapar...

Es un policía fuera de servicio

Está sólo agotado... La única oportunidad es él

MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO:

### PACTO DE SANGRE

Sólo un loco suicida... o un hombre desesperado se atrevería a invocar al Demonio y hacer un «Pacto de Sangre» con él

JUVES 17 DE AGOSTO:

### BIG

Una nueva reposición de la temporada pasada, con el ídolo de la juventud TON HANS, proclamado por la crítica especializada mejor actor del año

## Bríndales una oportunidad

### de futuro



Por 60 pts. al día, puedes contribuir a crear un proyecto agrícola, de educación o sanidad en alguna de las comunidades necesitadas del tercer mundo.

Allí viven miles de niños sin ilusiones, en condiciones que se pueden cambiar. En **Ayuda en Acción** creemos en ellos, creemos en ti. ¡Ayúdanos!

**¡llámanos:**  
(91)4475211 (93)2021142  
**Ayuda en Acción**  
Españoleto 13, 1.º - Teléfono 447 52 11  
28010 Madrid.  
Travesera de Gracia, 8 - Teléfono 202 11 42  
08021 Barcelona

Deseo recibir información	CUPON <input type="checkbox"/>
Nombre	_____
Dirección	_____
Ciudad	C.P. _____
Provincia	_____
Recorte y envíe este cupón.	

Según el alcalde

## El Festival Internacional ha logrado conectar, de nuevo, con la población segoviana y con los visitantes

Presentada la programación de la Semana de Música de Cámara de 1990

El Festival Internacional de Segovia ha logrado conectar, de nuevo, con la población segoviana y con los visitantes y, en la edición de este año, se han triplicado los ingresos por taquilla, según ha señalado el alcalde de la ciudad, Juan Antonio Perteguer Rey. El alcalde ha dicho que la organización del Festival de 1990 se realizará a través de una fundación con personalidad jurídica propia y constituirá una importante muestra cultural de verano en el panorama español y, quizá, la mejor de Castilla y León.

Cumpliendo el compromiso público contraído en el acto de inauguración de la XX Semana de Música de Cámara, esta mañana, con once meses de antelación, ha tenido lugar la presentación de la programación de la XXI Semana que se celebrará del 12 al 18 de julio de 1990.

### EL FESTIVAL ESTATABA EN LA UVI

Perteguer ha afirmado en el

transcurso de una conferencia de prensa, que el Festival Internacional estaba en la UVI, manteniendo una vida vegetal, y había dos opciones: Desconectarle los aparatos o revitalizarle. Se optó por lo segundo y, según el alcalde, ha dado resultado, comenzando por los apoyos que ha tenido de los medios informativos y otras instituciones, con una entrada de 16.000 a 17.000 espectadores. Además se ha despertado el interés en autoridades como el presidente

de la Junta de Castilla y León, José M.ª Aznar, que ha pedido al alcalde de Segovia que, con toda urgencia, mantengan una reunión institucional para potenciar al festival. De esta forma se llegará a crear una fundación en la que estén representadas todas las instituciones, con un comité ejecutivo que tendrá autonomía a la hora de hacer programaciones, aunque no estará fuera del control institucional. El presupuesto para 1990 aumentará y una parte del mismo

## María Rosa y su Ballet, en Música y Teatro en los Reales Sitios



María Rosa, en el centro, durante una de sus actuaciones

De nuevo el sábado, con una noche veraniega espléndida, se llenó el recinto de los jardines de La Granja donde se celebran las actividades de la programación Música y Teatro en los Reales Sitios. Esta vez para contemplar la actuación de la conocida y ya veterana artista María Rosa, con su Ballet.

Para su actuación en este ciclo, María Rosa eligió, con destino a la primera parte del espectáculo, la representación de «El sombrero de tres picos», de Manuel de Falla. Una adecuada escenografía, realizada con estilización pero con precisión en cuanto al entorno de la acción que en ella iba a desarrollarse, dio paso al ballet concebido por María Rosa, que ella misma protagonizó en el personaje de la molinera. Ya se sabe que la historia cuenta el capricho del coreógrafo por una bella molinera y la respuesta negativa de ésta y

su amor hacia su marido, el molinero.

La coreografía tuvo momentos felices y en conjunto fue vistosa, pero, a nuestro gusto, quedó falta de vitalidad; el argumento no dispuso de una exposición clara y contundente en algunos de sus pasajes, y en conjunto, aunque el baile y el aderezo que suponía el vistoso vestuario, resultaron atractivos, repetimos que faltó expresividad y fuerza.

Como contrapunto, en la segunda parte hubo una danza titulada «Sortilegio de los collares» y después de ella, una fiesta flamenca, con cantaores y guitarristas: Tanguillos, soleares y toda la amplia gama de modalidades del canto y baile andaluz, pusieron sobre el tablado la alegría que siempre lleva consigo este baile, en el que también intervino la titular de la compañía, que destacó especial-

mente en un zapateo de excepcional claridad y limpieza, lleno de precisión, ritmo y sensibilidad.

Ante las prolongadas ovaciones del público, María Rosa y su Ballet interpretaron las populares sevillanas, hoy tan en boga y casi imprescindibles en toda fiesta.

P. OLEZA

Esta noche, la penúltima actuación, a cargo de The Manhattan Ballet, con un programa integrado por dos obras del compositor norteamericano Gershwin, y otras dos con música de Franz Schubert y de Paco de Lucía.

El ciclo se cerrará el viernes próximo, con la presentación en Segovia de la famosa danzarina Maya Plisetskaya al frente del Ballet del Teatro Lírico Nacional La Zarzuela.

Sucesos

## Importante incendio, anoche, en el Alto de Los Leones

Un importante incendio se declaró ayer por la noche en el Alto de los Leones, afectando a pinares y maleza. En su extinción trabajaron personal del ICONA, bomberos de El Espinar y Segovia, Servicio de Iberpistas, Guardia Civil y voluntarios de los municipios cercanos, El Espinar entre ellos.

Los trabajos duraron más de cuatro horas. Los bomberos de Segovia salieron a las 10 de la noche y han regresado a las 2,30 horas de hoy.

### SEIS ACCIDENTES

Seis accidentes de tráfico han ocurrido este pasado fin de semana en las carreteras de nuestra provincia, con balances de dos heridos graves y nueve leves, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. El sábado una persona resultó herida grave al colisionar dos turismos en la N-1 a la altura de Boceguillas. El segundo accidente grave se produjo el domingo en la C-605, en término de Anaya al salirse un turismo de la calzada.

En Segovia capital un motorista resultó con fractura de brazo tras colisionar contra un turismo que maniobraba peligrosamente al comienzo del paseo de Ezequiel González. Este accidente ocurrió ayer a las 11,20 horas.

## Juan Manuel de la Puente a la Caja de Cuenca

El hasta ahora subdirector general de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Juan Manuel de la Puente Clemente, cesa en dicho cargo por marchar como director adjunto a la Caja de Cuenca y Ciudad Real. Juan Manuel de la Puente llevaba unos dos años desempeñando la subdirección general de la Caja de Segovia, en la que con anterioridad había sido también uno de los subdirectores responsables de sección.

A.M.

Suscríbase a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ASEO URBANO s. a.

C/ Independencia, 4-6 - 40002 SEGOVIA

NOTA INFORMATIVA

MAÑANA, 15 DE AGOSTO (FESTIVIDAD DE LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA NOCTURNO

ASEO URBANO, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento, del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, MAÑANA DIA 15 DE AGOSTO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener aquél carácter de día festivo. Por ello rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionales.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 15 de agosto

Van 227 días; faltan 138  
Sol: De 7,25 a 21,13 horas.

## SANTORAL

La Asunción de la Virgen María. Begoña, Paloma y Reyes. Santos: Tarsicio, Alipio, Alicia y Margarita.

## PENSAMIENTO

«Suavizar las penas de los otros, es olvidar las propias» (Abraham Lincoln).

## FARMACIA DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,4  
Viento del NO  
Temperatura máxima: 31

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,7  
Viento del SO  
Temperatura mínima: 14,2  
A las 8: 14,7

## OPOSICIONES CASTILLA Y LEÓN (TITULARES)

MEDICOS: 337 plazas. VETERINARIOS: 403 plazas. A.T.S.: 487 plazas, etc.

◆ Instancias hasta: 24-8-89 (BCL 4-8-89). Disponemos de los temarios y test.

## CASH FLOW

C/ Goya, 39 - 3.º Tel. 431 95 32  
28001 MADRID

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Cerámicas de Javier de Freijo. Hasta el 4 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Social de la Caja de Ahorros de Segovia)

Francisco Núñez Losada. Exposición conmemorativa. Hasta el 20 de agosto.

EN EL ALGUARIN DE ARTE "ENEBRO"

Elvira Gadea Miguel, Rafael Gómez, Jorge Pedraza e Isabel Rodríguez Sancho. Paisajes. Hasta el 30 de agosto.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

"Trabajando por el medio ambiente". Paneles en los que se recoge la síntesis de lo realizado en los seis primeros meses por los módulos de Medio Ambiente de la Escuela Taller de la Diputación Provincial. Hasta el 31 de agosto.

## CONFERENCIAS

SOBRE PLANTAS MEDICINALES

Hoy, a las 20,30 horas, conferencia sobre plantas medicinales a cargo de David Escolar, arbolista, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, en la Bajada del Carmen, 2.

## AVISOS

CURSO PARA MONITORES JUVENILES

Dentro del plan anual de la Agencia Española de Coordinación del Instituto de la Juventud se contempla la realización de cursos de formación, a nivel elemental, para monitores juveniles.

Durante la segunda quincena de octubre está previsto la celebración de uno de ellos en la

Comunidad Autónoma de Canarias, al que podrán acudir dos jóvenes de Castilla y León, por lo que aquellos de nuestra provincia que se interesen por la citada convocatoria podrán solicitar más amplia información en el Servicio Territorial de Cultura (Daoiz, 10).

## REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS:** Irene Criado Martín, hija de José Ramón y de Monserrat. Carmen Sesma Cristóbal, de Juan Antonio y de Rosa María. Luis Angel García Escudero, de Luis y de María de los Angeles. Nuria Llorente Bermejo, de Angel Pedro y de María Jesús. Raquel Acebes Cuesta de Juan Carmelo y de Estilita.

**DEFUNCIONES:** Félix Gómez Rosa, de 68 años. Juliana Puñuela, de 89. Emilia Peres Moriones, de 104. Juana Elvira Gallego Mertin, de 88. Lorena Román del Río, de 52.

**MATRIMONIOS:** José Manuel Hernangómez Grande, con Paula María Core Soto. Leonidas Peyadias Hasi, con María Victoria Puentes de Pedro. Joaquín Miguel Jaén Martínez, con María Nieves Sanz Arevallillo. Jesús Heredero Cerezo, con María José Berzal Ortega.

**BODAS**

**BANQUETES-CELEBRACIONES**

AMPLIOS Y CONFORTABLES SALONES

*Cocina artesana*  
*Restaurante - Cafetería*

**LOS LINAJES**

Teléfono 43 17 12

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL ALTO COMISARIO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES  
¿INVITADO A IR A BERCHSTESGADEN?

Uno de los acontecimientos más importantes de la semana ha sido la manifestación en Dantzig como protesta contra las amenazas polacas. En ella el jefe regional Foerster pronunció un discurso de enérgica advertencia a los belicistas de Varsovia y sus instigadores de la democracia. Subrayó que Dantzig se encuentra en situación de defenderse contra cualquier ataque. Además, detrás de Dantzig está la Gran Alemania y su Führer, que no abandonarían a la ciudad en caso de que fuese atacada. Para los alemanes es evidente que el grito de los dantzigueses «Queremos volver al Reich» debe cumplirse tarde o temprano. La vieja ciudad hanseática tiene derecho a volver a la comunidad de la Patria germana.

Cuando el jefe regional dijo que los dantzigueses estaban convencidos de que pronto sonará la hora de la libertad y que Hitler garantiza la autodeterminación de Dantzig, interpretó fielmente el parecer de todo el pueblo alemán.

Sobre estas palabras deben de reflexionar, sobre todo, los estadistas responsables de los Estados Occidentales. De ellos es la culpa si Polonia vive en estado de guerra contra Alemania. De Francia e Inglaterra es la culpa si Polonia pide la destrucción del Reich. De ellos es la culpa si sobrevienen incidentes, porque la arrogancia polaca es instigada por las democracias.

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, «Una cana al aire». Terraza Cine de Verano LOS ZULOAGAS, sesión única de 10,30, «Critters 2».

## PARA MAÑANA

00,00, Ventana al deporte. 1,03, A las tantas. 3,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,20, Matinal SER: Segovia. 8,30, Matinal SER. 8,45, Matinal SER: Segovia. 9,10, Hoy por hoy. 12,10, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, Abriendo la tarde: 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,10, Segovia a las tres. 16,05, Tarde musicales. 17,05, Ser... vicio de verano. 19,05, Canciones de siempre. 20,00, Hora 20. 20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Musical. 21,05, Al fresco. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Spenser, detective privado. 16,25, La tarde de un verano. 17,55, Avance Telediario. 18,00, Los mundos de Yupi. 18,30, Los niños del molino del valle. 19,00, Dale la vuelta. 19,30, De película. 20,30, Telediario-2. 21,00, El tiempo. 21,15, Tribunal popular. 22,40, El local de Frank. 23,05, Documentos TV. 00,05, Telediario-3. 00,25, Teledporte. 00,40, La noche. 02,00, Estrenos TV.

SEGUNDA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, La ruta de la seda. 16,30, Dona Beija. 17,20, Yula. 18,15, Musical. 19,05, Computadoras. 19,35, FM-2. 20,05, Ni a tontas ni a locas. 21,00, Mundo deporte. 21,45, Arte y tradiciones populares. 22,00, Noticias. 22,35, Cine Club. 00,20, Últimas preguntas. 00,50, Jazz entre amigos. 01,45, Despedida y cierre.

## FERIA TAURINA DE CUELLAR 1989

PRECIOS

	Días 27, 28 y 30	Día 29	TOTAL	ABONO	AHORRO
<b>SOMBRA</b>					
Barrera .....	6.000	3.800	21.800	17.500	4.300
Contrabarrera .....	5.000	3.300	18.300	15.100	3.200
Tendido Fila 1.ª .....	4.500	2.800	16.300	13.100	3.200
Tendido Fila 2.ª a la 7.ª .....	3.500	2.200	12.700	10.200	2.500
Tendido Fila 8.ª a la 14.ª .....	2.700	1.700	9.800	7.900	1.900
<b>SOL Y SOMBRA</b>					
Barrera .....	5.000	3.300	18.300	15.000	3.300
Contrabarrera .....	4.500	2.800	16.300	13.100	3.200
Tendido Fila 1.ª .....	3.500	2.200	12.700	10.200	2.500
Tendido Fila 2.ª a la 7.ª .....	2.700	1.700	9.800	7.900	1.900
Tendido Fila 8.ª a la 14.ª .....	2.200	1.500	8.100	6.800	1.300
<b>SOL</b>					
Barrera .....	4.500	2.800	16.300	13.100	3.200
Contrabarrera .....	3.500	2.200	12.700	10.200	2.500
Tendido Fila 1.ª .....	2.700	2.000	10.100	8.500	1.600
Tendido Fila 2.ª a la 7.ª .....	2.300	1.700	8.600	7.000	1.600
Tendido Fila 8.ª a la 10.ª .....	1.800	1.400	6.800	5.500	1.300
Tendido Fila 11.ª a la 14.ª .....	1.600	900	5.700	4.600	1.100
Los abonos estarán a la venta durante los días 16, 17, 18 y 19. Taquillas en los lugares y horarios de costumbre. Teléfono 14 02 16 de Cuéllar.					

ALQUILO

## FINCA 30.000 m<sup>2</sup>

en Otero de Herreros

Cerrada, con luz, AGUA ABUNDANTE, almacén, teléfono y casa de guarda. A 200 metros carretera general. Con dos naves de 600 m<sup>2</sup> y 1.100 m<sup>2</sup>.

*Se estudian ofertas en aportación*

**Teléfono (911) 48 30 35**

## ¿Qué es RABALAN?

RABALAN es la PRIMERA Y UNICA EMPRESA SEGOVIANA dedicada a la impresión en papel continuo de toda clase de formularios para su ordenador.

**COMPARE PRECIOS, CALIDAD Y PLAZOS DE ENTREGA**

Disponemos en stock de papel anónimo tanto en blanco como listado a unos precios sin competencia

**Cándido López, 4      Teléfono 42 30 88      SEGOVIA**

Los empresarios, preocupados por el descenso turístico

## La ocupación hotelera en Segovia, en un nivel aceptable



El descenso de la población turística que visita nuestro país está de actualidad en estos meses de verano. Segovia ciudad eminentemente turística no podía ser ajena a la realidad de este hecho. Hemos dado un recorrido por los principales establecimientos hoteleros de Segovia con el fin de averiguar cuál es la situación en nuestra capital.

En líneas generales, es acusado el descenso sobre todo en el mes de julio con un porcentaje de ocupación del 75 al 85%. Para los directores de los hoteles con los que hemos hablado, julio suele ser el mes más flojo en

cuanto a ocupación hotelera debido quizá a que un menor número de personas toman sus vacaciones en este mes. Las perspectivas se presentan más halagüeñas en el mes en curso, ya que con solamente transcurridos 15 días de agosto las cifras de ocupación ascienden a más del 90%. En algunos hoteles de la capital ya no se pueden encontrar habitaciones y la demanda se hace más amplia con el paso de los días.

A pesar de este confortador futuro para las empresas hoteleras segovianas, todas ellas coinciden en significar que el descenso del turismo en nuestra capital se está sintiendo palpablemente, sobre todo a la hora de pasar la noche o comer. «Los turistas prefieren hacer una visita rápida a la ciudad y luego marcharse; es un turismo de paso que reporta pocos beneficios» —dicen algunos de los empresarios—.

El turismo llamado de «calidad» se concentra fundamentalmente en establecimientos como el Parador u hoteles de tres y cuatro estrellas. El resto de hoteles segovianos se nutren principalmente de un turismo de clase media-alta, tanto nacional como extranjero; siendo otra fuente importante de ingresos las convenciones y congresos de empresas que llegan a nuestra

ciudad principalmente en los meses de octubre y noviembre.

Mucho se ha reprochado a los hoteles ser la causa de este descenso turístico debido a los precios que cobran por habitación. Para los hoteleros segovianos no es la causa.

«Los precios han ido subiendo gradualmente con arreglo a las subidas que otros productos han tenido. Es bastante gratuito culpar a los hoteles del descenso de turistas; hay que buscar las responsabilidades en otras causas como la inseguridad ciudadana, el mal estado de nuestras carreteras y transportes y la falta de coordinación entre las instituciones y los profesionales para hacer una política turística conjunta son causas más que suficientes para explicar el porqué de este problema».

«Además —nos dicen algunos hoteleros— la capacidad adquisitiva del público es menor que la de hace algunos años lo que hace que pasen menos días en nuestra ciudad acortando de forma significativa sus gastos».

Confiemos en que las excelentes expectativas que Segovia y su provincia tienen para lo que resta de agosto y para el mes de septiembre (donde se espera que la llegada de turistas extranjeros sea mayor) se confirmen.

M. GALINDO

Esta tarde

## Asamblea de funcionarios de prisiones en la cárcel de Segovia

Esta tarde a partir de las 5, los funcionarios de prisiones de la cárcel de Segovia mantendrán una asamblea para decidir las acciones a tomar ante los últimos atentados que la banda terrorista ETA está llevando a cabo contra este colectivo.

En asamblea se tratarán además varios de los puntos más conflictivos que los funcionarios de prisiones tienen en su tabla reivindicativa, como la creación de un pabellón de funcionarios (del cual carece la cárcel de Segovia) y de un cuerpo especial de vigilancia en cárceles que alberguen terroristas de ETA.

No se descarta la posibilidad de adoptar medidas de presión para forzar el diálogo con el Ministerio de Justicia, como la posibilidad de un encierro o una huelga a nivel nacional. Las asambleas de funcionarios están teniendo lugar en toda España, y se espera que el ministro de Justicia tome una postura antes del próximo miércoles.

## PERSONAJES POPULARES DE LA PROVINCIA

### Custodio Sanz Hervás: El trabajo en una botella

En el salón del baile, bajo el antiguo gallinero desde donde tocan los músicos por la función, tiene el amigo Custodio su banco de trabajo.

Guarda el salón silencioso cajas azules de cerveza, las bicicletas de los nietos y algunos juguetes antiguos que todavía les hace el abuelo Custodio, como la pequeña carretilla con su caja y su rueda de madera.

Comedias y bailes antaño, hoy mata los ratos Custodio metiendo el tiempo en botellas. Escaleras de paciencia, paso a paso, entre cristales como piezas de museo.

#### LABRADOR Y TABERNERO

Custodio Sanz Hervás nació en Codorniz el uno de octubre de 1916 en una familia larga, de las de entonces. Panadero, tabernero, labrador. Seguramente, el es-

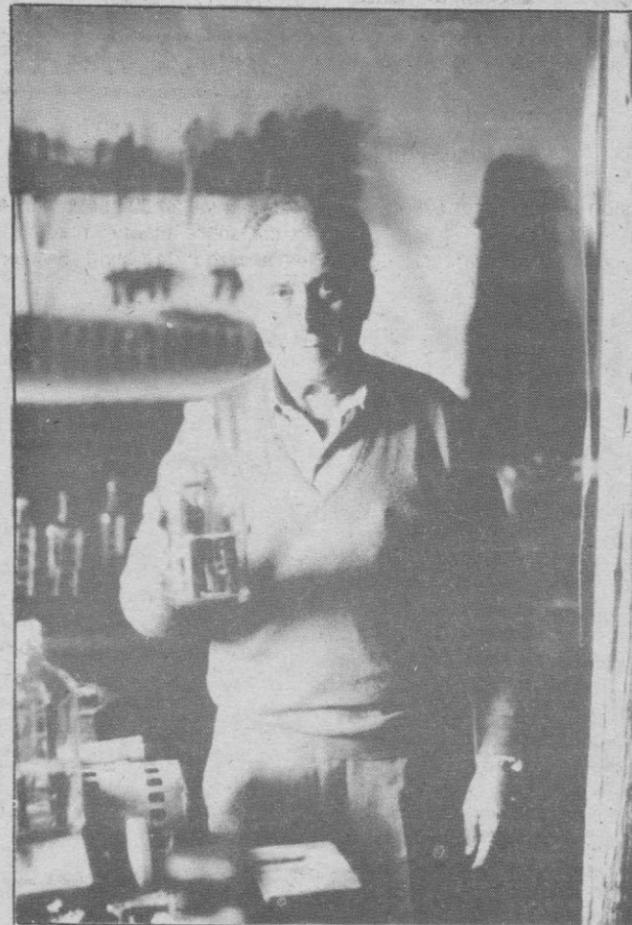
#### LA SIERRA DE SAN JOSE

Entre las muchas piezas que fabrica, tiene hecha Custodio una pequeña sierra, tradicional, como la de San José, con aproximadamente 30 cms. de corte. El mismo, en una varilla de acero, ha ido haciendo los dientes, uno hacia un lado y el siguiente hacia el otro, como el diablo dicen se la hizo a San José, queriéndole fastidiar el invento.

Un ganadero extremeño se encaprichó de una de ellas y la usa para cortarles los cuernos a los carneros.

Acueductos de una sola pieza con todos sus arcos, yugos, gavilanes, arados romanos, como aquél que monta y desmonta un famoso grupo folklórico segoviano cada vez que cantan la Jota del Arado y que Custodio hizo para ellos de encargo. Sillones antiguos, en miniatura, como los del abuelo, de una sola pieza, de encina, haya o roble, maderas nobles, pero duras de trabajar. Piezas de paciencia con sabor antiguo.

Y las escaleras por donde el



tar en el «centro» del pueblo, por lo que han tenido siempre las tabernas de lugar de trato para los vecinos y de paso para los forasteros, le ha dado a Custodio una filosofía de la vida más abierta de la que solían tener los agricultores tradicionales.

Conocedor de gentes, comerciantes, hombre ocupado siempre en varios quehaceres, quizás todas esas actividades le han llevado a no estarse quieto en su jubilación. El no ha sido de los que se han sentado en un sillón cuando le llegaron los sesenta y cinco.

Con fama de mañoso, un guardia le trajo de la cárcel la escalera que un preso metió en una botella, el aceptó el reto, y hay le tienen, las monta dentro de las más pequeñas, incluso las de perfume.

tiempo sube o baja, se queda impávido tras el cristal, o se ahoga, si es de roble la madera, saboreando el orujo que llena las botellas.

#### MAESTRO DEL TIEMPO

También monta sillas dentro de las botellas, con pinzas especiales, con paciencia, y tres escaleras entrecruzadas. Tiene fama Custodio por su maña, hay botellas suyas hasta en el Japón. Es sobre todo un maestro de la artesanía imaginativa, él fabrica la herramienta con la que después hace su obra.

Es un vitalista, pasa sus buenas horas trabajando en su rincón, se le pasa el tiempo montando el tiempo dentro de una botella.

Raúl Díez Muñoz

(Fotos: Juan Santamaría)

### Visitas al CENEAN de Valsain

El Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN) sito en Valsain estará a partir del día 16 de agosto y hasta el 30 de septiembre, abierto al público todos los días de la semana, en horario de 10 h. a 14 h. y de 16 h. a 20 h. En este tiempo se podrán efectuar visitas guiadas, sin costo alguno para ver la exposición permanente sobre la sierra de Guadarrama. Estas visitas se efectuarán en grupos de 20 personas cuya entrada se realizará cada 20 minutos. (Para grupos de más de 20 personas se ruega concertar previamente hora y día de visita. Tfno.: 471711).

### EXPRESION DE GRATITUD

La Comunidad de Religiosas Concepcionistas Misioneras de la Enseñanza, testimonia su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en los sufragios y sepelio celebrados por el eterno descanso de **M. Rafaela Pérez**.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REFERENCIA

«LOS SECRETOS Y LAS VIRTUDES CURATIVAS DE LAS PLANTAS MEDICINALES»

— RECUPERACION DEL REMEDIO CASERO  
— TRATAMIENTOS VARIOS (sistema nervioso, depresiones, etc.)

A cargo de **David Escobar Cabezas**. Herborista Medicina familiar

Hoy, lunes 14 de agosto de 1989. A las 20,30 horas

SALA CONFERENCIAS c/ Bajadá del Carmen, 2

Sábado y domingo en el barrio de San Lorenzo

## Triunfaron Aquilino Pascual y César de la Fuente en el festejo de rejones

Ayer domingo, triunfos de García Higuera (2 orejas) y Yolanda Carbajal (2 orejas y rabo)

Fue el festejo del sábado el plato fuerte del ciclo taurino del barrio de San Lorenzo, con la corrida del arte del rejoneo en la que actuaron vis a vis, los rejoneadores segovianos Aquilino Pascual y César de la Fuente. En esta ocasión también se produjo el lleno absoluto en tarde calurosa, escasamente aliviada por una ligera brisa procedente de nuestra cercana sierra de Guadarrama. Ambientazo en los tendidos con la presencia masiva de las peñas luciendo sus variopintos atuendos y dejándose sentir mediante sus ruidosas y armónicas charangas.

Presidió José Luis Zorzo, estricto y metódico. Se lidiaron novillos de José Escolar, que resultaron mansos, aunque no ofrecieron demasiadas dificultades para el toreo a caballo. La presidencia ordenó la devolución del tercero de la tarde, segundo del lote de Aquilino Pascual, lo que motivó una serie de incidencias, hasta que por fin, tras ímprobos esfuerzos se logró terminar con la vida del morlaco, un mastodóntico utrero de cerca de quinientos kilos de peso, manso total. El auxiliador de la cuadrilla de César de la Fuente, Isidoro del Prado, hábil con la tizona, dejó tres estocadas que no fueron de eficaz resultado, y tras un rejón de muerte de Aquilino, el astado optó por meterse por la puerta de toriles, donde seguidamente fue apuntillado. Precisamente en la cuadrilla de Aquilino Pascual, militan dos hombres de plata segovianos: Pablo Agudiez "El Mudo" que es de Cantalejo y se retira este mismo año, y Juan Buquerín, de Ayllón, que prácticamente comienza.

### AQUILINO PASCUAL

Cuajó una excelente actuación con el que abrió el festejo, demostrando buen corte como caballista consumado que es, y procurando templar y medir la embestida del astado. Meritorio fue lo que hizo el espigado caballero en plaza, sobre todo al parar al novillo de salida e intentar torear con la vaticola. Pares a la grupa saliendo limpiamente de la suerte, un par a dos manos de limpia ejecución, la rosa y rejón de muerte atravesado pero eficaz. Dos orejas y vuelta triunfal al ruedo.

Ante el tercero de la tarde, un eral que cortaba de salida y que después se rajó, buscando con insistencia el refugio de las tablas, Aquilino estu-

vo bien, pero sin alcanzar las cotas que había logrado con el anterior. Un magnífico par a la grupa destacó con luz propia. La suerte de la rosa y dos pares de las cortas, preámbulo de un rejón de muerte que requirió el descabello por parte del artista, pie a tierra. Oreja y la correspondiente vuelta.

### CESAR DE LA FUENTE

Lleva once festejos en su haber, con balance altamente positivo, en la presente temporada taurina. Dio la distancia precisa a su primero, toreó con clase y personalidad y con leves fallos, su labor rayó a gran altura. Un par a una mano en el platillo del ruedo y otro por dentro de excelente ejecución, fue lo más meritorio dentro de una labor completa y exitosa. Rejón de muerte y sendas orejas para el gallardo caballero en plaza.

Ante el segundo de su lote y que cerraba el festejo, fino y elegante se nos mostró César de la Fuente, hasta el momento preciso en que el burel se acobardó y apenas abando-



nó la zona de tablas. Al hilo de las mismas, realizó la mayor parte de su faena César, demostrando su ya manifiesta experiencia en estas lides y su puesta a punto en esta nueva y decisiva etapa de su vida profesional. Requirió tres entradas con el rejón de muerte, y ello condicionó el premio final. Todo quedó en fuerte ovación y saludos desde los medios.

Triunfaron los dos rejoneadores segovianos en su tierra, sin que nadie les regalara nada. Se lo ganaron a pulso y por la vía de su particular arte y maneras ortodoxas para torear a caballo.

Ayer domingo, final del periplo taurino del barrio segoviano de San Lorenzo, con otro lleno espectacular y similar climatología que en tardes precedentes. El mismo usó en la presidencia e igual comportamiento, es decir correcto.

El ambiente, ni qué decir tiene que exuberante, desbordante, colorista a más no poder, jocoso y respetuoso con los toreros. El solo aspecto de los tendidos, sirve por sí mismo para determinar la peculiar idiosincrasia de esta gente, festiva y acogedora y volcada hasta el paroxismo con los actos conmemorativos en honor de su santo patrono San Lorenzo.

Fueron lidiados cuatro erales de José Escolar, buenos los corridos en segundo y cuarto lugar, áspero y desabrido el que abría la función y

manso total sin un sólo pase el tercero del festejo.

### JUAN CARLOS SAAVEDRA

Ha crecido dos palmos en un año, tanto en estatura como en condición taurina. Está más cuajado, más hecho y por supuesto le ha cogido el sitio al toro. Se las vio ante un áspero animal, brusco y embistien-



do a oleadas. Buenos los lances de recibo, abriendo el compás. Con la muleta, pases sueltos sin lograr ligar las series. Por el pitón derecho sacó muletazos de muy buena factura. Por alto y desplante desarmado. Pinchazo sin soltar, estocada y descabello al segundo intento. Una oreja.

### OSCAR GARCIA RIGARES

Nieto del que fuera mayoral de la ganadería del conde de Mayalde, e hijo del matador de toros Aurelio García Higuera. Procede de la Escuela de Tauromaquia de Madrid y este es su segundo año como novillero. Tiene una espigada figura con 1,90 de estatura y facha de torero. Le anda muy bien al toro y fácil con percal y franela. Excelentes lances a pies juntos y después abriendo el compás, llevando al novillo hacia las afueras con galanura y empaque. Toreó con gusto estirando la planta, ligando los redondos en series muy bien trazadas, jugando la muñeca y la cintura con exquisita corrección. Tiene unas maneras muy toreras este joven alevín, quien acaso esta misma temporada decida debutar con picadores. Aquí hay torero, señores. De momento y con diecisiete años de edad, está aprendiendo el duro oficio y tiempo tiene para asimilar las enseñanzas paternales. Su padre, tomó la alternativa en Tarragona en 1967, de manos de Jaime Ostos y con Diego Puerta como testigo. ¿Les suenan esos nombres?

Tras media estocada, logró otra de efectos inmediatos. Dos orejas.

### JUAN CARLOS ZAFRA

También es mala suerte que te vaya a tocar en mala hora un burel así. Ni un solo pase logró sacar el

pelirrojo torero madrileño, decidiendo con buen criterio quitárselo de enmedio de media estocada habilitosa. Fue ovacionado con fuerza y simpatía. Solicitó el sobrero, pero no le fue concedido.

### YOLANDA CARBAJAL

Constituyó la sorpresa del ciclo taurino, en primer término por ser mujer y torera, y después por saber torear con gusto y buenas maneras. Cierta que el colorado, ojo de perdiz, dio facilidades, pero es meritorio lo que hizo la joven madrileña, toreando con temple, quieta la planta y los pies. Tranquila y pausada, hizo las cosas con gusto, llegando a entusiasmar al respetable. Lanceó ajustado y con la muleta logró espléndidas series por el pitón derecho, ligando las series. Fue a más la faena, hasta componer una labor muy vistosa y pinturera. Dejó una gratísima impresión en esta convocatoria segoviana y la ilusión prendida en los mozos y mozas del barrio de San Lorenzo con vistas al próximo año. Merece la repetición,

aunque sea a tan largo tiempo vista. Con la espada, lógicamente anda más descentrada. Tras molinetes y pases por alto, pinchó dos veces antes de agarrar media en todo lo alto. Le fueron concedidas las dos orejas y el rabo, por petición popular, mayoritaria y clamorosa. Fue paseada en hombros por féminas de las peñas y de esta guisa salió de la plaza por la puerta grande.

Colofón brillante al ciclo taurino de este entrañable barrio segoviano, donde el impulso vital de sus gentes, provoca el delirio festivo en todas y cada una de sus manifestaciones populares. Terminaron las fiestas en honor de San Lorenzo de 1989. ¡Vivan las de 1990!

PABLO PASTOR

(Fotos: F. de Peñalosa y P.P.)

## JOSE TOVAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

VIVIENDAS - LOCALES COMERCIALES - APARTAMENTOS

Promociones en distintos puntos de la ciudad

Chalets adosados **EL SOTILLO y LA LASTRILLA**

\* *La más rápida, eficaz y económica gestión*

Ezequiel González, 6

Teléfono 43 54 61

SEGOVIA

En el primer semestre

## Castilla y León, segunda Comunidad en número de incendios registrados

Han ardo 31.554 hectáreas en la región



Pese a todo el índice de eficacia es cada vez mayor

Valladolid (Ical).— Castilla y León es tras Galicia la comunidad autónoma del Estado en la que mayor número de incendios se han registrado en el período comprendido entre los meses de enero a junio, según fuentes del servicio de Comunicaciones y Estadísticas del Servicio contra Incendios forestales del Instituto para la conservación de la Naturaleza (ICONA).

El número de incendios registrados en la Comunidad asciende a mil cuatrocientos treinta y tres, lo que supone un porcentaje de un 18,02 por cien del número total de incendios producidos en todo el Estado y que se eleva a 7.951, siempre en el período comprendido entre enero y junio del presente año.

La superficie total de hectáreas quemadas en la región es de 31.554 cifra sensiblemente superior a las que han ardo en otras comunidades, como puedan ser Murcia, con ciento treinta y dos hectáreas, Cana-

rias con 171 o Madrid con 391 hectáreas.

Según Ramón Villaescusa, jefe del departamento de Comunicaciones y Estadísticas del ICONA, el índice de eficacia en extinción de incendios es cada día mejor. Este índice es el resultado de dividir la superficie arbolada que se quema en cada incendio entre el número de incendios que se producen. La baja de este coeficiente indica que se reacciona en la actualidad con mayor rapidez ante una alarma determinada ante el inicio de un incendio.

Sin embargo, y a pesar de que los presupuestos dedicados a la prevención y extinción de incendios son cada día mayores, el número de estos últimos se ha disparado en el primer semestre del año, uno de los de mayor sequía del siglo y con el agravante de que los pantanos se encuentran, en el caso de Castilla y León al veintiocho por cien de su capacidad.

## El consumo de medicamentos aumentó un 16 por ciento en la región

En Segovia descendió el número de recetas médicas

Valladolid (Ical).— El consumo de medicamentos en la comunidad ha ascendido en un 16,68 por ciento en 1988, según datos facilitados por el INSA-LUD a este periódico. Esta cifra sitúa a Castilla y León dos puntos por debajo del incremento total de España que ha sido de un 18 por ciento.

De enero a marzo de 1989 se tramitaron en Castilla y León un 2,09 por ciento más recetas que el año pasado en ese mismo período, dos puntos por debajo de la media nacional de un cuatro por ciento.

Por provincias, Palencia encabeza la lista de las que más ha aumentado el gasto en medicinas, superando el porcentaje medio de la Comunidad y de España con un 22,16 por ciento. También es la que más ha aumentado su número de recetas con un porcentaje de incremento del 7,31 por ciento. En segundo lugar se coloca Burgos con un 20,92 por ciento más de gasto, aunque en número de recetas es superada por Salamanca (4,81 y 6,41 respectivamente), que es la que ocupa el tercer lugar en incremento de gasto empatada con Avila con un 20,50 por ciento. Valladolid igualó la media de España con un 18 por ciento y un 3,79 en cantidad de recetas. Zamora, Segovia y León se sitúa por debajo de la media nacional con 16,83, 15,97, 10,75 y 9,76 por ciento de incremento del gasto en medicinas respectivamente. Zamora vio cómo subía su número de recetas en un dos por ciento y Soria un 0,89. Se da el caso de que en León y Segovia no sólo no aumentó el número de recetas sino que descendió en un 3,83 y un 4,44 por ciento respectivamente.

## El CDS acusa de mentir al Gobierno Civil tras la supresión del Grupo de Estupefacientes

León (Ical).— El secretario provincial del CDS, José Roberto López, considera que el Gobierno Civil y el comisario jefe de Policía han mentido en la supresión del Grupo de Estupefacientes en la Comisaría de León, que motivó la petición de explicaciones al Ministerio del Interior por parte del senador y presidente provincial del CDS en León, Luis Aznar— sobre las causas que motivaron la disolución de esta unidad policial.

Esta carencia de una unidad específica anti-estupefacientes es la causante, según el CDS, del incremento en el consumo de drogas durante los últimos meses y, como consecuencia, de un mayor tráfico a través de las provincias limítrofes. La Dirección General de Policía estudia en la actualidad la supresión y se está considerando la nueva propuesta en marcha de la unidad.

El máximo responsable de esta situación, según José Roberto López, es el gobernador civil que desde su llegada a León, ha actuado como «comisario político del PSOE» y ha producido «un desmedido movimiento de fuerzas y una cierta dejación o, al menos, falta de protección al derecho de todos los ciudadanos».

José Roberto López añade que, no obstante, el gobernador civil es un hombre muy cualificado y dialogante, pero no aporta nada en seguridad ciudadana. El CDS manifiesta que, cuando el Ministerio del Interior explique en el Senado las causas que motivaron la disolución de este grupo de estupefacientes, «exigirá responsabilidades políticas a quienes incurrieron o permitieron la orden pertinente», sin que descarten la petición de cese para los responsables.

## TELEGRAMAS REGIONALES

### LOS EMBALSES A UN CUARTO DE SU CAPACIDAD

Los embalses controlados por la Confederación del Duero embolsan en la actualidad 725 hectómetros cúbicos de agua que supone el 27 por ciento de su capacidad total con una pérdida de 66 hectómetros durante la última semana, mientras el año pasado contaban con 1.469 hectómetros cúbicos por estas mismas fechas.

### EL CENTRO REGIONAL DE MEDIOS AUDIOVISUALES A SALAMANCA

El Centro Regional de Medios Audiovisuales de Salamanca podría inaugurarse en el primer trimestre del próximo año. En

una reciente reunión, se dio el visto bueno definitivo al convenio que vincula al Ayuntamiento de Salamanca, Diputación Provincial y Junta de Castilla y León como entidades copartícipes en la gestión de este centro regional de recursos audiovisuales que se ubicará en la Casa de las Viejas, anterior sede de la extinta «Fundación Salamanca» y actualmente, de los servicios culturales de la Diputación.

### ELOSÚA REDUJO SUS RESULTADOS EN UN 42,4 POR CIENTO

La compañía aceitera Elosúa ha obtenido en los primeros seis meses del año unos beneficios de 144 millones de pesetas, ciento seis millones menos que en el mismo período del año anterior. Esta diferencia supone una reducción del 42,4 por ciento respecto a los seis primeros meses del 88. La evolución de los resultados de Elosúa contrasta con la de su máximo competidor, Koipe, que prácticamente ha doblado sus beneficios en el primer semestre del año.

### UGT RECURRIRÁ LA REGULACION DE EMPLEO EN «HULLERAS DE SABERO»

UGT recurrirá la resolución de la Dirección Provincial de Trabajo de León sobre el expediente de regulación de empleo de la empresa mineras «Hulleras de Sabero y Anexas», cuyo plan de viabilidad contempla la reducción de 357 puestos de trabajo de los casi mil con que cuenta actualmente la plantilla.

### COLECTIVO ECOLOGISTA MIRANDES

El Colectivo Ecologista Mirandés se presentó en esta localidad burgalesa como un grupo apolítico que se preocupará por tres objetivos prioritarios: la lucha antinuclear, la defensa del Ebro y la concienciación ciudadana respecto a la ecología cotidiana.

Un 325 por ciento

## Creció espectacularmente el número de los expedientes de regulación de empleo

Valladolid (Ical).— Los expedientes de regulación de empleo aumentaron un 325 por cien durante el último año en Castilla y León, porcentaje más elevado de todo el territorio nacional mientras en 1987 se había producido un descenso del 60 por ciento en los trabajadores afectados por este fenómeno en nuestra comunidad.

De los 7.290 trabajadores que recibieron expediente de regulación en 1987 se pasó a 25.490 en 1988, lo que significa que aumentaron en el citado 325 por ciento los trabajadores en esa molesta situación. Durante los años anteriores, los expedientes se redujeron en porcentajes cada vez mayores: 11,4 por ciento en 1986 y 60,9 por ciento al año siguiente; pero el último año se han incrementado en un

porcentaje increíblemente mayor.

En el conjunto del país, sin embargo, tuvo lugar una reducción del 6,4 por ciento en el número de trabajadores sometidos a regulación de empleo, que se situó en algo más de trescientos mil; el País Vasco continúa con el mayor número de casos 76.857— aún cuando tuvo un descenso del 27,5 por ciento respecto a 1987, año en el que existían 106.146 trabajadores en esta situación.

El setenta y ocho por ciento de los expedientes corresponden al sector industrial, al que siguen a considerable distancia el sector servicios, el agrario y el de la construcción.

Los expedientes de regulación pueden deberse a extinción y suspensión de contratos o a reducción de jornada laboral. La mayoría de los trabajadores afectados en todos los sectores lo fueron por suspensión de contratos —un setenta por cien-

to— que en el sector agrario alcanzó el noventa y siete por ciento y en la construcción —el más bajo— el cincuenta y uno por ciento.

Los trabajadores con «reducción de jornada» no tienen apenas representación en los sectores agrario y de la construcción, mientras que se acercan a los que sufrieron extinción de contrato en el caso del sector industrial.

Según un informe del Ministerio de Trabajo, en la construcción de empresas en crisis resulta más atractiva para los trabajadores la suspensión que la extinción y, para las empresas, la suspensión es más conveniente que la reducción de jornada.



SANTA TERESA  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

## Declaraciones de Emilio Hellín en la televisión paraguaya

Asunción.— El ultraderechista español Emilio Hellín, detenido en Asunción y actualmente a la espera de que las autoridades paraguayas decidan sobre la extradición solicitada por España, se negó a hacer declaraciones a la televisión de Paraguay, escondiéndose sucesivamente detrás de una revista, de un mapa y de una cortina.

Un equipo del Canal 9 de la televisión paraguaya consiguió permiso de las autoridades policiales para entrevistar a Hellín en las dependencias del departamento de investigaciones. Al notar la presencia de la cámara de televisión, ocultó su rostro detrás de una revista diciendo: «No quiero entrevistas».

Ante la insistencia del periodista, Hellín se levantó bruscamente del sillón donde estaba sentado y se escondió detrás de un mapa que estaba apoyado en la pared, para luego pasar detrás de una cortina.

El entrevistador insistió a Hellín para que diera su versión de los hechos por los cuales fue condenado, pero él insistió en que no quería hacer declaraciones. Cuando un funcionario policial intentó retirar la cortina, el militante ultra se aferró a ella nerviosamente mientras decía: «No quiero, no quiero».

Una vez calmado, Hellín declaró al mismo periodista que se negaba a hacer declaraciones porque no estaba autorizado por su abogado y porque tenía una barba de varios días.

### DECLARACIONES DE HELLÍN

Tras obtener el permiso de su defensor, Hellín se afeitó y se presentó ante las cámaras de televisión con bigote y pantalones vaqueros. Dijo que su condena era política, por lo que las leyes paraguayas no permitirían su extradición.

Hellín, de cuarenta y dos años, fue condenado en España a treinta años de prisión por el asesinato, en 1980, de la joven Yolanda González, y a trece años por la tenencia de explosivos.

El ultraderechista sostiene que se entregó a la Policía Paraguaya a pesar de que las autoridades del país dijeron que había sido detenido en la frontera con Argentina.

Hellín relató al llegar a Paraguay, en marzo de 1987, semanas después de fugarse de España durante un permiso de la cárcel donde estaba recluso, visitó al subsecretario del Interior en compañía del entonces jefe de Fuerza Nueva de Paraguay, Juan León Córdón.

Sobre el asesinato de Yolanda González, Hellín dijo que éste era un caso «muy antiguo, muy viejo», con connotaciones políticas «e incluso presiones de los medios de comunicación».

«La sentencia es firme, por lo que tanto lo que diga ahora como lo que no diga no va a variar en absoluto el curso de ese proceso judicial», agregó.

Hellín, que hace veinte días acusó a la Policía española de haber asesinado a Yolanda González, no insistió en esa versión y prefirió no dar detalles de su muerte.

## Las playas españolas gozan de «buena salud»

Madrid.— La situación higiénica en las playas españolas es buena y no se registra en ninguna de ellas brote de fiebres tifoideas, en contra de las informaciones aparecidas a finales de julio en la prensa británica que señalaba que cinco ciudadanos ingleses habían contraído esa enfermedad en las playas de Salou.

Los vuelos procedentes de Gran Bretaña con turistas ingleses no han disminuido, aunque en la comunidad catalana, y más concretamente en Salou (Tarragona) se han anulado un centenar de reservas.

El 87 por ciento de las playas catalanas cumple las normas sanitarias establecidas por la CE y solo en El Prat de Llobregat, en las inmediaciones de Barcelona, se desaconseja el baño.

No obstante, las tormentas del pasado sábado han provocado la aparición de elementos contaminantes y suciedad en algunas playas, como en las localidades como Sant Feliu de Guixols, donde se ha prohibido el baño, y en Playa de Aro.

La prensa sensacionalista inglesa ha vuelto a referirse a es-

## Algunos aeropuertos españoles sufrieron retrasos de media hora

Madrid.— El tráfico aéreo en los aeropuertos de El Prat, en Barcelona, y de Son Sant Joan, en Palma de Mallorca, sufrieron retrasos durante el domingo de media hora por término medio. Esto es debido a la huelga que empezaron los técnicos de mantenimiento de los centros de control de los aeropuertos de Marsella y París, el jueves pasado.

Fuentes del aeropuerto de Son Sant Joan dijeron que algunos vuelos que normalmente llegan con un retraso de una hora u hora y media sufrieron demoras en la salida, aunque no superior a las dos horas.

1988

## El 31% de las viviendas se construyeron en Andalucía y Valencia

Madrid.—Valencia y Andalucía fueron las comunidades que registraron mayor actividad en el subsec-

tor de la construcción de viviendas durante el año 1988, acaparando casi el 35 por ciento de las obras iniciadas en ese período, según datos del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU).

Las cifras, recogidas en el último número de la «Revista española de financiación a la vivienda», sitúan a Valencia a la cabeza de las comunidades autónomas por número de viviendas iniciadas a lo largo del pasado año (49.200), seguida de Andalucía (43.100).

Estas dos comunidades, junto con Cataluña (28.300), Canarias (24.700) y Madrid (21.000) concentran el 64,1 por ciento de las 269.100 viviendas iniciadas en España en 1988.

Estas cinco comunidades concentran también el 68,3 por ciento de los 382.800 proyectos visados por los Colegios de Arquitectos.

Las cifras globales reflejan una recuperación del sector de la vivienda en España, y la tendencia de la presencia dominante de las viviendas libres (194.100) frente a las protegidas tanto de promoción privada (VPO) (65.300) como pública (9.700).

Esta recuperación ha hecho que el subsector de la vivienda haya registrado niveles de actividades similares a los existentes en la segunda mitad de los años setenta y muy por encima de los correspondientes a la primera parte de los años ochenta.

Estas cifras confirman la ruptura del modelo vigente en la primera mitad de los ochenta, en la que la hegemonía correspondió a las VPO.—Efe.

tas lluvias como un elemento más de lo negativo de la costa tarraconense, después de haber difundido a finales del mes de julio noticias sobre una epidemia de tifus que se cernía sobre Salou.

Estos rumores fueron desmentidos por el conseller de Turismo de la Generalitat, Lluís Alegre, al calificar como «casos aislados» la detección de la enfermedad en cinco turistas británicos y negar su relación con las playas o el agua de Salou.

El último informe técnico del Servicio Andaluz de Salud (SAS) declaró que están en buenas condiciones higiénicas las playas del litoral andaluz a excepción de once de ellas, siete de las cuales pertenecen a la provincia de Málaga, tres a Granada y una a Huelva.

Otras doce playas se encuentran en regulares condiciones higiénicas y en la playa de Matíascañas (Huelva) hay problemas originados por alta concentración de bacterias, debido a las averías de algunas depuradoras de la zona, contaminación que ha producido dolencias como otitis, dermatosis y gastroenteritis.

El director general de Turismo de la Región, Luis Arróniz afirmó hoy que los turistas «charter» a Murcia con vuelos procedentes de Gran Bretaña funcionan «a tope».

Las playas de Cantabria gozan de «buena salud» a excepción de la de Suances, que desde hace varios años sufre los efectos de la contaminación producida por las instalaciones industriales de Torrelavega.

El Conseller de Sanidad y Consumo de la Comunidad Valenciana Joaquín Colomer, ha desmentido la existencia de algún foco epidemiológico de tifus en la región y ha calificado de «normal» la situación sanitaria en los principales centros turísticos de la comunidad.

En Galicia son aptas para el baño el 93 por ciento de sus playas marítimas y fluviales, y tan sólo existen focos de contaminación en zonas aisladas de la costa cercanas a ríos que reciben vertidos.—Efe.

## Medio millón de personas seguirán la visita de Juan Pablo II

Madrid.— Cuando faltan pocos días para el inicio del tercer viaje del Papa Juan Pablo II a España, que comenzará el próximo día 19 en Santiago de Compostela y concluirá el día 21 en Oviedo, la organización de la visita papal tiene ya ultimados los preparativos para atender al medio millón de personas que seguirá directamente los actos.

Juan Pablo II llegará a España el próximo sábado en una visita de carácter «pastoral no oficial», a pesar de que se entrevistará con el Rey Juan Carlos y el presidente del Gobierno, Felipe González, para presidir en Santiago de Compostela la celebración de la IV Jornada Mundial de la Juventud.

La visita, que ha sido calificada por el arzobispo de Compostela, Antonio María Rouco Varela, como de «importancia decisiva para la Iglesia», se completará con el desplazamiento del Papa a Asturias donde visitará la basílica de Covadonga y celebrará dos homilias.

Más de un millar de periodistas de todo el mundo han sido acreditados para seguir el viaje papal, cuyas imágenes audiovisuales serán emitidas en exclusiva a las cadenas de televisión por la televisión gallega, la TVG.—Efe.

## Una española herida en un atraco en Portugal

Madrid.— La ciudadana española Carmen Paloma Frutos resultó herida durante un intento de atraco llevado a cabo en Lisboa por un grupo de tres hombres que viajaban en un vehículo de matrícula holandesa, informó hoy la Policía portuguesa.

El hecho ocurrió anoche cuando Carmen Paloma, de 24 años, residente en Madrid, salía de una discoteca acompañada de otro ciudadano español.

Al intervenir un agente de la Policía, que vigilaba las instalaciones de una aerolínea francesa, se produjeron reacciones violentas por parte de los atacantes, quienes hicieron varios disparos con una escopeta de caza.

## EN POCAS LINEAS

Alrededor de 260 personas fueron atendidas en centros sanitarios por quemaduras leves y una casa resultó destruida por el fuego anoche durante la celebración de la tradicional fiesta de fuegos artificiales «La Nit de L'Albá» en Elche.

Prohibido entrar al Hayedo de Montejo sin autorización previa. La orden, vigente desde el mes de julio, se aplica de momento con cierta manga ancha. Pero los vigilantes de esta singular «isla ecológica» de la geografía madrileña toman nota y advierten: «La próxima vez no entrará sin autorización».

Las mujeres acuden más que los hombres a las unidades de salud mental del Insalud, según se desprende de un estudio publicado por este instituto. Según este estudio, el 42 por ciento de los pacientes que acuden a las unidades de salud

mental del Insalud son hombres, y el 48 por ciento, mujeres.

Unos desconocidos quemaron en la madrugada del domingo una caseta propiedad del club de windsurf de la localidad gerundense de Roses, en la que había almacenadas planchas y velas por un valor aproximado de 20 millones de pesetas, según informaron la Guardia Civil y los Bomberos de Roses.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo de la Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

Domingo, 13 de agosto: 3-12-22-25-39-45. Número complementario: 36.

Lunes, 14 de agosto: 5-13-24-27-29-49. Número complementario: 11.



**IBEREXPRESS, S. A.**

necesita:

## PERSONAL DE VIGILANCIA

- Incorporación inmediata.
- Residencia: Cantalejo, Sepulveda, y alrededores.
- Sin título de vigilante jurado.
- Edad superior a 20 años.
- Servicio militar cumplido.
- Altura mínima: 1,75.

Interesados llamar al Telf. 91/766 74 00  
De 9,00 a 20,00 horas

## La familia de Martín Berrocal pide la colaboración del Gobierno



Pablo Martín Berrocal

Madrid. — La familia de Pablo Martín Berrocal ha remitido a los medios de comunicación una nota en la que se asegura no disponer de ningún mensaje de los individuos que el pasado miércoles día 9 secuestraron al empresario español en un barrio residencial de Quito.

La hija del desaparecido,

Blanca Martín Paradela, firmante de la nota, solicita «del Gobierno y de la Administración española toda su colaboración con el fin de que insten a las autoridades ecuatorianas para que realicen los máximos esfuerzos en las investigaciones que se están llevando a cabo».

Por último, Blanca Martín asegura que «dada la confusión informativa que se produjo en las primeras horas del secuestro, quiero señalar que mi padre centra su actividad profesional en la empresa de transportes que dirige».

En la tarde de ayer domingo, la Policía ecuatoriana continuaba las pesquisas para aclarar el paradero del empresario, «trabajando día y noche y tras la pista de grupos guerrilleros», aseguró un portavoz policial. Agentes ecuatorianos del Servicio de Investigación Criminal (SIC) se pusieron en contacto con las agencias internacionales de noticias con el fin de solicitar la colaboración en el caso de que los secuestradores acudieran a ellas para dar a conocer sus exigencias.

## Angel Cabrera «El Rubio» se entregó a la Justicia

Las Palmas de Gran Canaria. — Angel Cabrera Batista, más conocido por «El Rubio», presunto asesino del industrial canario Eufemiano Fuentes en 1976, se entregó al mediodía de ayer en el Juzgado de Guardia de Las Palmas, informa hoy el periódico «Diario de Las Palmas» y confirmó a Efe un portavoz de la Policía.

Angel Cabrera secuestró en junio de 1976 al industrial tabaquero canario Eufemiano Fuentes, cuyo cadáver apareció semanas más tarde en el interior de un pozo de la Dehesa, en el término municipal de Arucas, de donde es natural el presunto autor de su muerte.

Durante varios meses, la Policía buscó infructuosamente a «El Rubio», que llegó a pedir a los familiares del industrial tabaquero 900 millones de pesetas que nunca cobró, aunque se protagonizaron diversos y fallidos intentos de entrega del rescate que siempre abortó la Policía.

Tras 53 horas de trabajos

## Rescatan sin vida al obrero que quedó atrapado en un pozo

Manuel Rodríguez Muñoz, de cincuenta y cinco años de edad, murió dentro del pozo de doce metros al que cayó en Andraitx (Mallorca) el pasado viernes, a pesar de las cincuenta y tres horas que han trabajado los servicios de rescate para conseguir sacarlo con vida.

El cadáver de Manuel salió del pozo arrastrado con la ayuda de cuerdas y garfios, y una vez ya fuera, una manta tapó su cuerpo, que fue conducido hasta el Instituto Anatómico Forense, para realizarle la autopsia.

Bomberos del Consell Insular de Mallorca, miembros de la Guardia Civil y Policía Municipal trabajaron día y noche desde que el compañero del fallecido, José Escolano, dio aviso del accidente a las nueve de la mañana del viernes.

Hacia la una de la tarde de ayer, cuando una mano inmóvil de la víctima se divisó entre los escombros, y el hecho de que hacía más de veinte horas que no habían oído su voz, las esperanzas de que siguiera con vida se desvanecieron casi de golpe.

Los hechos ocurrieron sobre las nueve de la mañana del pa-

sado viernes, cuando Manuel y José empleados de la empresa Desmontes y Excavaciones José Nieto, estaban trabajando en el pozo de la finca Can Beila.

Manuel intentaba perforar en el fondo, a doce metros de profundidad, con un martillo mecánico, mientras que José desde fuera, sacaba los escombros por el brocal. Fue entonces cuando todo se vino abajo y las piedras que formaban las paredes se desprendieron.

Las vibraciones del martillo, los golpes al sacar los escombros y las recientes tormentas son algunas de las posibilidades que se han barajado como causas del siniestro.

La rapidez con que los efectivos de rescate se desplazaron al lugar de los hechos, la voluntad y el esfuerzo que han dedicado durante más de cincuenta y tres horas se han visto truncadas por un terreno móvil que a cualquier intento de realizar las tareas a un ritmo más acelerado hacía peligrar la vida de quienes querían salvar la vida de Manuel.

Tras intentar llegar al accidentado, que se encontraba protegido en un ensanchamiento lateral, sacando piedras desde arriba con una grúa, se decidió realizar un túnel por el lado contrario al que estaba Manuel como alternativa para poder alcanzarlo, sin que se derrumbara todo el escombros encima.

Sin embargo, la peligrosidad que ofrecía el interior del pozo impidió que, una vez perforado el túnel, la excavadora fuera más allá, por lo que los efectivos de socorro tuvieron que hacer uso de cuerdas y patos y garfios para poder atar el cuerpo ya inmóvil de Manuel.

## SUCESOS

### UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS AL SALIRSE UN COCHE DE LA CARRERA EN UN «RALLY»

Santander. — Miguel Cañedo Rodríguez resultó muerto ayer, domingo, al ser arrollado por uno de los vehículos participantes en el Rally Subida a la Bien Aparecida, en un municipio cántabro de Ampuero, en el que también resultaron heridas cuatro personas.

El accidente ocurrió alrededor de la una y cuarto de la tarde, cuando un vehículo perteneciente a la escudería Villa de Llanes, conducido por Ceferino Caso, se salió de la carrera en la zona conocida como «La Curvona» y arrolló a un grupo de espectadores.

Como consecuencia del accidente resultaron heridos de pronóstico grave Ricardo Palacios Peña, de dieciséis años, Roberto Pérez Peña y Miguel Mesones Lavid, que fueron trasladados en un helicóptero y varias ambulancias al Hospital Nacional Marqués de Valdecilla, en Santander. También resultó herida leve Aurora Saucedo González, de veinticinco años y natural de Asturias.

El Rally Subida a la Bien Aparecida, que fue suspendida por el accidente, celebraba ayer su XVIII edición. — Efe

### UN TREN ARROLLA A CUATRO PERSONAS DE LA MISMA FAMILIA

Ponferrada (León). — Cuatro personas de una misma familia murieron a las 22 horas de ayer domingo, al ser arrollados por el tren tranvía Valladolid-Toral de los Vados-León, el turismo Seat Ronda V-3793-BJ, en el que viajaban, en el paso a nivel sin barreras de Almascara, municipio de Congosto (León).

Los ocupantes del vehículo son el matrimonio formado por Abel González Álvarez, de Boeza, y su esposa Pura Panizo Álvarez, de Castropodame, así como su hermana Laudelina Panizo Álvarez.

La cuarta persona fallecida es la niña de cuatro años Susana Blasco Alfaro, que fue identificada esta madrugada.

El paso a nivel sin barreras donde ha ocurrido el accidente espera desde hace dos meses la puesta en servicio de un cruce superior para evitarlo, pero todavía no está abierto al tráfico, pendiente de los últimos retoques. — Efe

### UN JOVEN SE SUICIDA TRAS DISPARAR A UN GUARDIA CIVIL EN LERIN

Pamplona. — Un joven se suicidó el sábado en Pamplona, poco después de resultar herido un cabo de la Guardia Civil en la localidad navarra de Lerín, hechos que relacionan fuentes de la Seguridad del Estado.

A las 06,45 horas José Ramón Yerro Martínez, de 23 años, natural de Pamplona y con domicilio en la localidad navarra de Lerín, fue encontrado muerto en la calle Pío XII de Pamplona.

El disparo dejó a José Ramón Yerro sin rostro y esparció parte de su cráneo en un radio de varios metros. Una escopeta apareció apoyada sobre los pies del cadáver, según las mismas fuentes, que agregaron que el joven era la misma persona que en Lerín disparó contra el cabo de la Guardia Civil, sin que hasta el momento se conozcan las razones del hecho.

Por su parte, la Delegación del Gobierno precisó que a las 03,45 horas del sábado, cuando el cabo de la Guardia Civil del acuartelamiento de Lerín, Francisco José Pérez García procedía a identificar al ocupante de un vehículo, que tras aproximarse al cuartel pretendía maniobrar para alejarse del mismo, el conductor de éste sacó por la ventanilla una escopeta de caza y disparó contra él.

La misma fuente agregó que la causa de este comportamiento fue posiblemente evitar ser identificado como un cazador furtivo.

Añade que a las 07,00 horas fue hallado estacionado en el cruce de Pío XII con Sancho el Fuerte de Pamplona un Ford Escort de color oscuro, NA-1526-U, y en sus inmediaciones el cadáver de una persona con un disparo de escopeta en la cara.

Una vez identificado el cadáver, resultó ser José Ramón Yerro Martínez, de 23 años, nacido en Pamplona y vecino de Lerín, y poseía permiso para una escopeta marca Lid y calibre 12, que se cree es la que fue hallada con el cuerpo.

En el interior del vehículo, que las mismas fuentes manifestaron presentaba un impacto de bala en la parte trasera derecha, se encontraron cartuchos del calibre 12 y una nota que decía «Adios padres. Ana te quiero y te querré. Esta vida hay que vivirla. No tengas miedo a nada y lucha por lo que pase. Agur».

## TOROS

### LA MALAGUETA

Málaga, 13 de agosto de 1989. Primera de feria. Seis toros de Murteira Grave, sin problemas. Se dejaron torear. El cuarto fue muy bueno. También lo fueron el tercero y el sexto para el torero. Nobles y sin peligro, segundo y quinto.

Miguel Márquez, estocada (ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo). En el cuarto media en su sitio (ovación, oreja y dos vueltas y bronca al presidente por no conceder la segunda).

José Luis Galoso, pinchazo y estocada (ovación). En el quinto pinchazo y estocada trasera (silencio).

Pedrito Castillo, estocada y dos descabellos (vuelta al ruedo). En el sexto, tres pinchazos y cinco descabellos (algunas palmas).

### GIJON

Primera de feria. Toros de Javier Pérez Tabernero, desiguales. Julio Robles, oreja y dos orejas. Joselito, silencio en ambos. Rafi Camino, ovación —tras un aviso— y una oreja.

### BARCELONA

Tres toros para rejones de Moura, buenos y cuatro de Antonio Pérez de San Fernando, de juego diverso. El rejoneador Antonio Correas, silencio. El rejoneador Luis Domecq, ovación. Pepe Luis Vázquez, que reaparecía tras su última cornada, pitos y bronca. Lucio Sandín, ovación y oreja.

### PONTEVEDRA

Cuatro toros de Aguirre Fernández, buenos y dos de Jiménez Pasquau, deslucidos. Roberto Domínguez, oreja y dos orejas. El Soro, ovación y vuelta, tras un aviso. Fernando Lozano, gran ovación.

## Enfrentamientos en Belfast, a los 20 años de la llegada de las tropas británicas

Belfast (Reino Unido).— Las Fuerzas de Seguridad de Irlanda del Norte dispersaron hoy con balas de goma a grupos de manifestantes que robaron e incendiaron varios automóviles.

Los incidentes coinciden con la conmemoración del 20 aniversario de la llegada de las tropas británicas a Irlanda del Norte.

Belfast fue escenario ayer, domingo, de una marcha pacífica en la que la población católica se manifestó en contra de la presencia de las tropas británicas.

La situación es, desde hace unos días, de tensa calma en toda esta provincia británica, que se encuentra bajo fuertes medidas de seguridad.

El exprimer ministro laborista James Callaghan, que era ministro de Interior cuando se produjo el despliegue de tropas británicas en Irlanda del Norte, pidió hoy la suspensión del acuerdo anglo-irlandés, que da voz, aunque no voto, al Gobierno de Dublín en los asuntos de la provincia.

En unas declaraciones a la radio irlandesa, lord Callaghan resaltó, sin embargo, que el acuerdo firmado en 1985, no debe ser suspendido antes de que se encuentre una mejor forma de colaboración anglo-irlandesa respecto de Irlanda del Norte.

Lord Callaghan dijo también

que el acuerdo anglo-irlandés se firmó sin consultar previamente a los dirigentes políticos norirlandeses y que cualquier otro acuerdo intergubernamental debe decidirse en base a las opiniones de estos líderes. — Efe

## El presidente de Nicaragua anuncia la liberación de 900 campesinos presos

Managua.— El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, anunció que el martes liberará a unos 900 campesinos presos, acusados de pertenecer a la resistencia armada nicaragüense (contra), informó ayer una fuente oficial.

Ortega manifestó anoche la disposición de su Gobierno de liberar a los campesinos en una reunión con 58 ciudadanos estadounidenses, miembros del movimiento «Pastores por la Paz», que recaudaron en su país ayuda solidaria para Nicaragua.

Según fuentes de la oposición son más de 6.000 los presos políticos que hay en Nicaragua, pero el Gobierno sandinista los calcula en cerca de 2.000.

28 aniversario

## Acciones de protesta en el muro de Berlín

Berlín.— Varias acciones de protesta tuvieron lugar ayer en el muro de Berlín, en el 28 aniversario de su construcción, ante la pasividad de la Policía fronteriza en ambos lados y en presencia de numerosos espectadores. Por otro lado, diez de las 131 personas refugiadas hace una semana en la misión diplomática de la RFA en Berlín oriental, abandonaron ayer voluntariamente el edificio, según informó un portavoz de la misión.

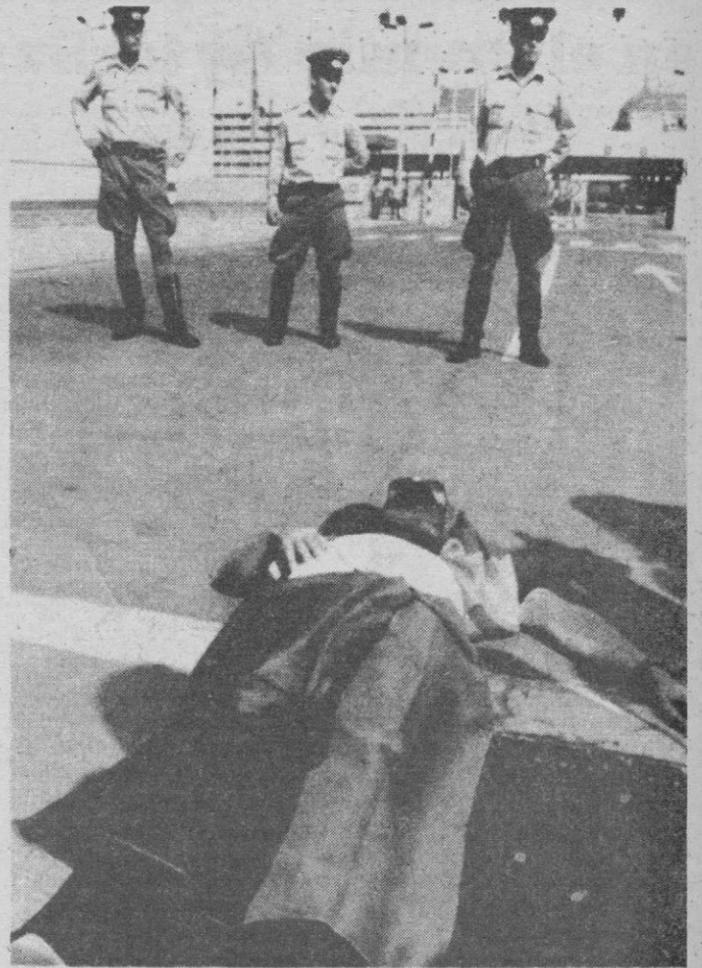
Un hombre se tendió en el puesto fronterizo conocido como «Checkpoint Charlie», con la mitad de su cuerpo en el lado occidental y la otra mitad en el oriental, un espectáculo que acabó por congregarse a más de 20 policías populares de la RDA que lo observaban sin saber qué hacer.

Unos 100 curiosos, en su mayoría turistas, siguieron desde el lado occidental la acción de protesta, que acabó cuando algunos funcionarios del Este y del Oeste, de común acuerdo, retiraron al hombre para despejar la calzada.

Según la organización humanitaria «13 de Agosto» se trataba de Wolfgang Holzapfel, expreso político de República Democrática Alemana (RDA), liberado en 1966 en un canje por las autoridades occidentales.

Un refugiado de la RDA aprovechó la presencia de policía y curiosos para reivindicar la salida de familiares hacia Alemania Occidental, y un ciudadano estadounidense repartió octavillas y banderitas negras en memoria de las víctimas del muro. En el mismo puesto fronterizo en que tuvieron lugar los actos de protesta se frustró ayer por la mañana el intento de fuga de un germano-oriental, según relataron observadores de Berlín Oriental.

Diez de las 131 personas refugiadas hace una semana en la misión diplomática de la RFA en Berlín oriental, abandonaron voluntariamente el edificio, el domingo, según informó un portavoz de la misión. Los alemanes del Este ocuparon las instalaciones con la esperanza de que su gobierno les autorizara a emigrar a la República Federal, al otro lado del muro que levantó un 13 de agosto de hace 28 años.



Wolfgang Holzapfel, expreso político de la RDA, expresa su protesta en Berlín tumbándose medio cuerpo en la parte oriental y el otro medio en la occidental.—(Foto Efe)

Un funcionario de Alemania Oriental declaró que su Gobierno no cedería al «chantaje» de los ocupantes de la misión y criticó al Gobierno de Bonn por permitir la entrada de refugiados en sus instalaciones diplomáticas.

El portavoz de la misión federal indicó que las 10 personas que abandonaron el edificio, lo hicieron por voluntad propia, en la mañana del domingo y que permanecían refugiadas otras 120. La misión se cerró al público la semana pasada para impedir la afluencia de más gente.

Un grupo numeroso de alemanes del Este sigue ocupando, además, la Embajada de la República Federal en Budapest, capital húngara. Se estima que su número oscila entre los 100

y los 200. Los alemanes orientales pueden viajar libremente a Hungría.

Miles de alemanes han sorteado, desde 1961, los 164 km. del muro de Berlín y los 1.378 km. de frontera fuertemente vigilada que separan a las dos Alemanias.

Con ocasión del aniversario las autoridades germano-orientales defendieron la existencia de esta importante frontera levantada en plena «guerra fría» y poco acorde con los aires de «apertura» y «reforma» que se respiran en la URSS y otros países del Este.— Efe

## PANORAMICA

GRAN BRETAÑA: El brote de salmoneris registrado este verano en Gran Bretaña y que ha causado la muerte a cuatro personas afecta ya a otras veintinueve, empleadas todas ellas en un hospital de Liverpool, oeste de Gran Bretaña, se informó hoy.

JAPON: Los japoneses que viajan este año al extranjero gastan más dinero que nunca, por lo que se calcula que el déficit de la balanza turística alcanzará los 25.000 millones de dólares.

RFA: La sociedad anónima encargada de la explotación del aeropuerto de Francfort, Alemania Federal, y el consorcio eléctrico AEG firmaron hoy un contrato para la construcción del primer tren magnético del mundo para el transporte de pasajeros.

COREA DEL SUR: Mas de sesenta millones de coreanos conmemorarán el 44 aniversario del Día de la Independencia Nacional y recordarán la fecha del 15 de agosto de 1945 en que los japoneses abandonaron la península coreana tras 35 años de dominio colonial.

## Turistas británicos toman al asalto el mostrador de una compañía aérea

Londres.— Un grupo de turistas furiosos tomaron al asalto el mostrador de «Airtours», en el aeropuerto de Manchester, después de haber sufrido un retraso de dos días en sus vuelos de vacaciones.

El hecho ocurrió anoche después del vuelo que transportaba a estos veraneantes desde Florida (EE. UU.), aterrizase veinte horas más tarde de lo previsto.

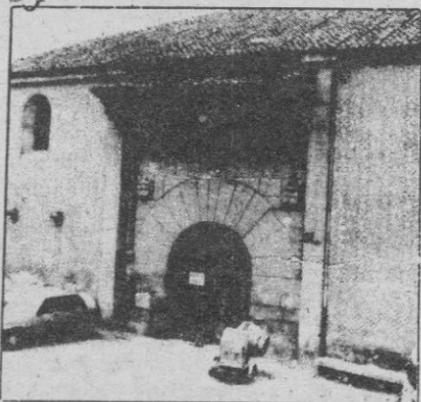
El viaje de ida, que se realizó hace dos semanas; sufrió una demora de más de veinticuatro horas.

Uno de sus afectados, Tony Beaty, declaró que sus vacaciones de quince días se habían quedado reducidos a once debido a los retrasos.

«Nos llevó veintisiete horas viajar a Florida y treinta horas el viaje de regreso», declaró el pasajero.

Un portavoz de «Airtours», dijo que esta compañía de vuelos «charter» lamentaba los inconvenientes causados y que estudiará todas las quejas que se reciban.— Efe

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



### CASA DE LA ALHONDIGA

La palabra alhondiga, de origen árabe, era el nombre que se daba a las casas públicas, dedicadas a almacén, depósito y compra y venta de trigo, aunque en algunos pueblos se aplicaba también a otros granos y artículos comestibles. En Segovia, la Casa de la Alhondiga está situada junto a la calle Real y se llega a ella bajando por un estrecho callejón. La portada tiene el carácter clásico del siglo XV, época de su construcción, y a ambos lados vemos dos escudos iguales, que son los de la ciudad y en ellos se reproduce la figura del Acueducto.

El Ayuntamiento de Segovia, en los últimos años, destinó a Archivo Municipal gran parte de la Casa de la Alhondiga.

OFRECIDO POR:

GALERIAS  
Santa Columba

ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11

HIPICA.—VI Concurso Nacional de Salto de La Granja

## Victoria del comandante Conde en el Premio Ayto. San Ildefonso

Récord: 130 caballos inscritos

Comenzó en San Ildefonso la VI edición del Concurso Nacional Hípico de Saltos de La Granja. En esta ocasión la noticia estuvo en el número de inscripciones: nada menos que 130 caballos. Había 120 boxes, que daban la impresión de ser muchos, y la organización se ha visto totalmente superada. «Esto no se ve, nos comentaba el jinete segoviano Enrique Camiruaga, prácticamente en ninguna de las pruebas de estas características que se están celebrando en otros lugares». El problema es para la propia dirección técnica del torneo, que ante tanta participación hubo de adelantar la prueba «pequeña», a las 2 de la tarde. Es decir, dos horas antes de lo previsto en programa.

### JORNADA INAUGURAL

Mucho público, pese a ser el primer día, se dio cita en el

### PREMIO «BANESTO»

Setenta y un caballos tomaron parte en esta maratónica prueba, que concluyó con esta clasificación:

- 1.º A. Guillamón, sobre «Tijero», tiempo, 54''6
- 2.º C. Redondo, sobre «Atlántida», 55''96
- 3.º Teniente Cabanas, sobre «Quieto», 61,82

### TROFEO «VICASA»

Comenzó aquí el desarrollo de la prueba grande, en la que participaron treinta jinetes, con un excelente tono medio en cuanto a los saltos. Así quedó la clasificación final:

- 1.º Pérez, sobre «Tokio», 61''14
- 2.º C. Merino, sobre «Garabito», 63''30
- 3.º J. Verdugo, con «Remington Steel», 63''96

tes consiguieron pasar los 10 obstáculos sin derribo, si bien algunos de ellos perdieron la posibilidad de acceder al triunfo al excederse en el tiempo de ochenta segundos que se había dado para efectuar el recorrido. Esta fue la clasificación final:

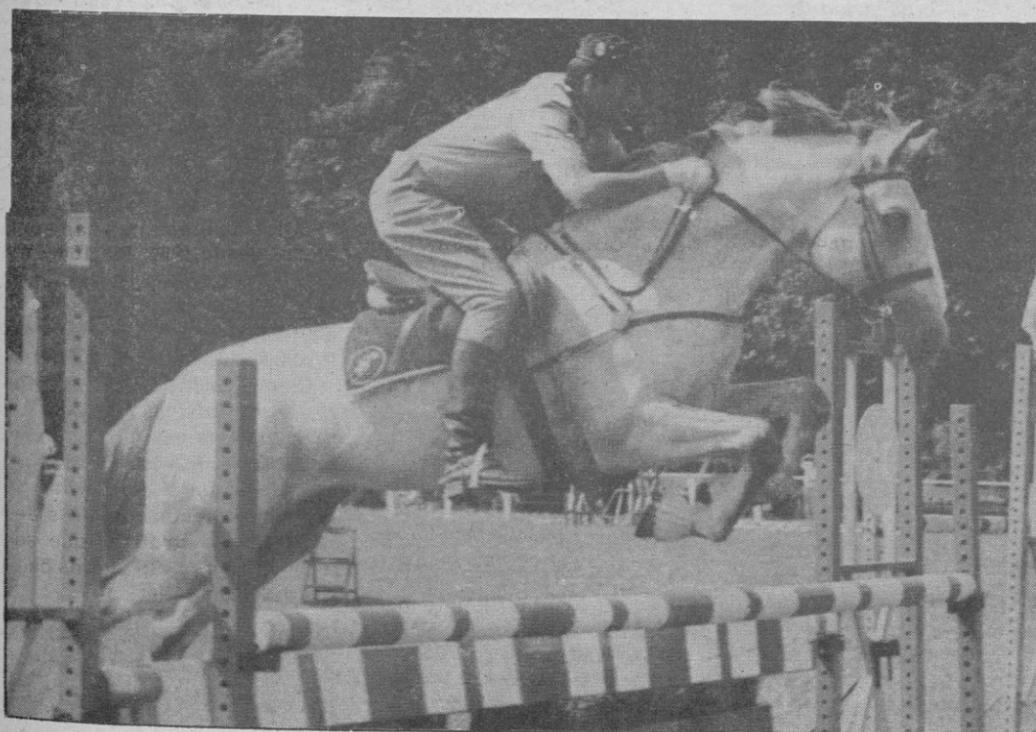
- 1.º Comandante Conde, sobre «Lurón Sur M»
- 2.º V. Garrido, con «Sirbol»
- 3.º Tte. Coronel Basail, con «Lys de Marais»

Al final de las pruebas la alcaldesa de San Ildefonso, junto con Erik Clavería, miembro de la organización, llevaron a efecto la entrega de los trofeos de los vencedores

Hoy y mañana, día en que terminarán las pruebas, seguirá disputándose este concurso hípico, a partir de las 14 horas y con terminación a las 20,30 horas.

J.M.ª

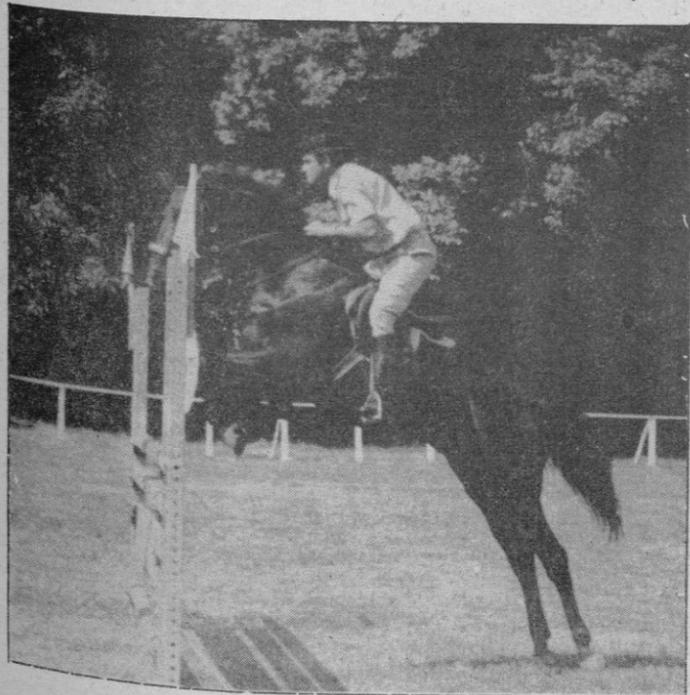
Fotos: Antonio



Campo de Polo para presenciar el concurso. Las apuestas funcionaron desde el primer momento y el interés de los seguidores de este tipo de pruebas demostró el porqué ha de tener continuidad este tipo de pruebas en La Granja.

### PREMIO AYUNTAMIENTO DE SAN ILDEFONSO

La prueba reina de la jornada inaugural, contó con la participación de 16 caballos y era, sin duda, una prueba selectiva, en la que cuatro jine-



## CARRERAS DE CABALLOS

Confirmado el nuevo brote de peste equina, ya sólo a confiar en que por esta vez, y ya para siempre, se tomen medidas para evitar extensión y contagios, y para que NUNCA MAS pueda repetirse el que en plazo inferior a tres años ocurre lo que por todos es ya conocido. Así que dispuestos a cesar responsables y a reemplazarlos por ciudadanos que no ignoren el trabajo que se les adjudica. ¿Lo veremos? La esperanza es lo último que debe perderse.

Y con referencia a resultados en la jornada de carreras que ayer domingo se celebraron en el hipódromo de Lasarte, un domingo más, al terminar la tarde, de nuevo el rumor de que difícilmente podría aparecer una QH con el acierto del pleno. Pero como después viene lo no esperado, pues lógico que con impaciencia haya que aguardar al escrutinio de boletos.

Cierto que hubo sorpresas... Y nos referimos a las victorias de ROMBO ROJO, en la tercera, y de LUSITANA, en la prueba más importante de la reunión. El resto de ganadores, FON DERRY, ANTRUFO, ESPECIAL y CLARA MAGNA, puede decirse que entran en la línea de normalidad.

Se recordó a Marita en el hipódromo donostiarra y emocionante fue el minuto de silencio que se guardó en el prólogo del Premio Guipuzkoako Kutxa. Pero lo que después aún más nos entristecía era ver que ni en esta ocasión fuese capaz de vencer Gelabert, conduciendo a Jara. ¡Habría sido un bonito homenaje a la mujer que tantos amigos tenía y que tanto se preocupó por las carreras de caballos! Pero Gelabert sigue en racha totalmente negativa y parece ser que ya no está para victorias.

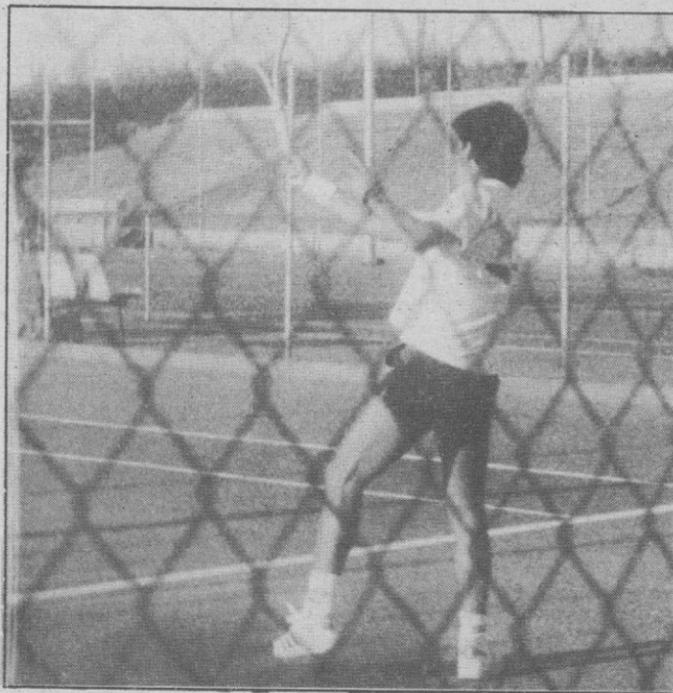
Y con los resultados que dejamos anotados, así queda en números la combinación ganadora para la QH: 4-2-8-8-5-1. Y en dividendos, premios de 1.925.000 pts., para los seis aciertos y casi 50.000 pts., para los de cinco resultados.

Enrique Garla

TENIS.—IV Open Lord Winston's

## Hoy comienza a disputarse la fase previa

Cuatro encuentros a partir de las cinco de la tarde



Continuando con el gran ambiente de días anteriores, ayer domingo se disputaron los encuentros de cuartos de final correspondientes a la fase preprevia, de la que esta misma mañana —los encuentros aún se estaban disputando cuando se cerró la edición de nuestro diario—, saldrán los cuatro clasificados para disputar la fase previa que va a comenzar esta tarde, y en la que ya hay nombres destacados e importantes para poder meterse en semifinales.

### RESULTADOS

Los marcadores de la jornada de ayer de la fase a que ya hicimos referencia, tuvo estos resultados:

Martínez Semprúm vence a Ignacio Trullols por 6-2 y 6-3.

López Jareño a González Mella por 6-3 y 6-3.

Eduardo Mandarino a Vicente Usalola, por 7-6 (8-6) y 6-2.

Daniel Reico a José Castaño por 6-1 y 6-4.

Javier Molina a Miguel Valor por W.O. (incomparecencia).

Jorge Martínez a Sebastián Tebanuela por 6-3 y 6-4.

Américo Venero a Javier Molina Peiró por 6-4 y 7-6 (8-6).

Desconocemos el resultado del encuentro Lorenzo Sánchez-Antonio López.

Los vencedores de estos encuentros, ocho en total, están disputando los encuentros finales para su clasificación.

### PARTIDOS PARA ESTA TARDE

Alas 5, pista n.º 1: Novillo-Aransay; pista n.º 2: José Alejo-Jorge Mir.

A las 7, pista n.º 1: Avendaño-Rodríguez Piñón; pista n.º 2: Aniceto Alvarez-Roberto Sancha.

La entrada para estos encuentros es libre. Ayer llegó al lugar de los encuentros el jugador mejicano Lavalle, donde seguirá entrenamientos hasta el momento en que le toque intervenir en los partidos. Es una de las máximas atracciones del open, donde también hay que destacar el torneo de dobles, donde formarán pareja —otra vez—, Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal.

### XI TORNEO «RAIMUNDO OREJANA» Y III RED SEAT SEGOVIA

El próximo miércoles comienza a disputarse en el Club de Tenis «Juan Bravo», el Trofeo Raimundo Orejana, que cuenta con una tradición destacada en Segovia. La fase previa se disputará hasta el viernes día 18, comenzando la final el 19 para concluir el 24. Hoy, termina el plazo para las inscripciones y mañana tendrá lugar el sorteo de los encuentros.

No sin esfuerzo, el club lleva adelante la celebración del torneo. Cada vez más difícil encontrar figuras en el campo del tenis para disputar torneos en el que los premios no tiene millones. De cualquier forma nadie podrá negar al club segoviano el esfuerzo que ha realizado a lo largo de los años en la promoción del tenis. Merece todo el apoyo para seguir en esa línea y el trofeo «Raimundo Orejana», en el que colaboran la Red Seat y Caja Segovia, será de nuevo uno de los grandes de la región.

J.M.ª

(Foto: Antonio)

## CICLISMO

## Zadrobilek y Hampsten, vencedores en San Sebastián y en la subida al Urkiola, respectivamente

El austríaco Gerhard Zadrobilek, de 28 años, perteneciente al equipo norteamericano Seven-Eleven, ganó después de recorrer 140 kms. en solitario, la Clásica San Sebastián - San Sebastián, la única prueba del calendario nacional puntuable para la Copa del Mundo.

Las grandes figuras que se dieron cita en San Sebastián entre las que sobresalen Theunisse, Hampsten, Lemond, Mottet, Kelly o nuestro paisano Pedro Delgado, hicieron una carrera discreta, sin ataque serios, lo que llevó a decir al seleccionador Ramón Mendiburo que "jamás había visto una carrera tan aburrida".

Precisamente Delgado es noticia estos días por los distintos rumores

que están surgiendo en torno a importantes ofertas económicas procedentes de los equipos PDM y Café de Colombia principalmente. En declaraciones a la prensa en Donosti, Delgado dijo que "de lo único que os puedo hablar es del PDM, porque se han dirigido a mí. Ellos quieren volver a contratarme. Con anterioridad los responsables del equipo de la ONCE también me habían preguntado por mi contrato. A todos les he dicho que primero negociaré con Banesto".

Por otra parte, y según publica AS hoy, Pedro ha desmentido que haya recibido una oferta de 130 millones por parte del Café de Colombia.

Pedro Delgado según todos los

indicios mejorará su cotización la próxima temporada y llegará al millón de dólares (116 millones de pesetas).

### EN LA SUBIDA AL URKIOLA (VIZCAYA)

El actual jefe de filas del equipo norteamericano 7 Eleven, Andrew Hampsten, se adjudicó ayer la victoria en su XXIII edición. Hampsten superó en los últimos kilómetros al madrileño Santos Hernández, que fue su gran rival a lo largo de toda la carrera.

No tomó la salida Greg Lemond, que sí había disputado el sábado la Clásica de San Sebastián. El líder del ADR y todo su equipo optaron por no participar.

## Antonio Martín, triunfador en Navafría

Cincuenta y cuatro corredores de las categorías de juveniles y aficionados de 2.ª tomaron parte en la "III Subida a Navafría", celebrada en esta localidad segoviana, con un recorrido de 72 kilómetros, que comprendía cinco vueltas al circuito de Navafría, Aldealengua de Pedraza, Gallegos y volver de nuevo a Navafría por la carretera de Soria, para ascender en la última vuelta el puerto, en cuya cima estaba instalada la meta.

La organización estuvo a cargo de la Sociedad Ciclista Segoviana, y terminaron la carrera un total de

treinta y seis corredores, alcanzando el vencedor un promedio de 35,198 kilómetros/hora.

### CLASIFICACION

1.º, Antonio Martín Velasco (Caja Rural-Orbea), 2-02-44; 2.º, Isaac Banegas Lista (Cajamadrid), 2-03-36; 3.º, Juan Carlos Simón Fernández (Machi), 2-04-20; 4.º, Juan Luis Abilleira Navas (Cajamadrid), 2-05-05; 5.º, Salvador Berbel Fernández (Clas), 2-05-34; 10.º, Joaquín Migueláñez Arribas (Venta Magullo-Orbea), 2-07-15.

### ATLETISMO

## Mariano Castro Valle y Javier Moro Merino repitieron triunfo en la IV Milla Urbana

### 103 corredores tomaron la salida

La IV Milla Urbana del barrio de San Lorenzo logró en esta edición la mayor participación en su historia con 103 corredores. La organización corrió a cargo de la Asociación Cultural Peñas del Barrio que colaboró muy eficazmente durante todo el circuito; si bien el Club Blume Caja Segovia aportó su colaboración en secretaría, información y megafonía, ofreciendo un excelente servicio. También se estableció, por parte de la Policía Municipal, el llamado circuito cerrado, sin que tuvieran acceso los coches.

Ante la gran afluencia de participantes hubo de darse dos salidas. La primera reservada para la categoría de menores donde Rubén Carrero Hijosa, del Club Blume Caja lograba un triunfo fácil en los metros finales y en categoría femenina las hermanas Torquemada daban una lección de buen correr. Posteriormente se corrió la prueba de mayores donde la expectación estuvo a cargo de Mariano Cas-

tro Valle y Víctor López Pastor que pronto decidieron los dos puestos de cabeza.

Atrás Javier Moro Merino seguía muy cerca, pero sin peligro. El regreso a meta por la calle del Puente de San Lorenzo y la estrechez del circuito hizo que el público animaran bastante a los corredores. Faltando pocos metros, los tirones surgían constantemente sin conseguir despegarse ninguno. La victoria de Mariano Castro Valle llegaría en los metros finales en un fuerte sprint.

Al final se llevó a efectos la entrega de premios, otorgándose algunos premios especiales a corredores de las peñas.

### RESULTADOS:

De 7 años: 1.º Enrique García Pastor.

De 8 a 13 años: 1.º Rubén Carrero Hijosa. 2.º Javier Martín Martín. 3.º Santiago Alonso Gómez.

De 8 a 13 años. Femenina: 1.ª Eva Torquemada González. 2.ª Montse Torquemada González. 3.ª M.ª Paz Moreno Velasco.

De 14 a 17 años: 1.º Javier Moro Merino. 2.º Ricardo Montañés Rascón. 3.º Fernando Velasco González.

De 18 en adelante: 1.º Mariano Castro Valle. 2.º Víctor López Pastor. 3.º Alfredo Arroyo García.

De 18 en adelante. Femenina: 1.ª Ana Velazquez Yuste. 2.ª Milagros Fernández Minguet. 3.ª Angélica Llorente Mayo.

### Especial de peñas:

1.º Luis Alberto Martín (Bolo). Femenina: 1.ª Pilar Guerra Andrade (Loro).

Peñas pequeños: Mario Cristóbal Cordero (Verde). Sergio Cristóbal Cordero (Verde). Daniel San Juan (Verde). David (Ruina). Bonifacio (Ruina). Miguel (Desastre).

PACO DEL CAÑO

### TORNEOS DE VERANO

## Marina dio el Trofeo «Villa de Madrid» al Atlético

El Atlético de Madrid se adjudicó su trofeo de verano después de tres años sin hacerlo, aunque su juego dejó bastante que desear.

El sino del Atlético para esta temporada, al menos por lo visto hasta la fecha, parece ser el de aburrir, a público y equipo rival, pero también, el de sacar provecho de la genialidad de Baltazar, ya sea porque marque el gol o lo dé hecho a un compañero, y ganar los partidos por un escuálido 1-0, ahora con gol de Marina

## El Bayern ganó al Steaua y el Real Madrid al PSV

El Bayern de Munich se proclamó justo vencedor del "Teresa Herrera". En la gran final del torneo de los cuatro campeones de Europa, los alemanes golearon al Steaua de Bucarest por cuatro goles

a uno y conquistan por primera vez el prestigioso "Teresa Herrera", este año de oro. El Bayern jugó en dos ocasiones el torneo y nunca lo ganó.

El Real Madrid terminó su participación en el "Teresa Herrera" marcando cuatro goles al PSV. Los holandeses marcaron otros dos a los blancos, pero el conjunto madrileño demostró su superioridad en todo momento y logró un justo triunfo que le sitúa en el tercer puesto del más prestigioso torneo veraniego.

Si en su primer partido frente al Steaua, los madrileños vieron cómo los rumanos remontaban el temprano gol de Michel, en esta ocasión, el equipo de Toshack puso el marcador en dos goles a cero a su favor a sólo siete minutos del comienzo del encuentro

## El Barcelona pagó en Palma su escaso rodaje

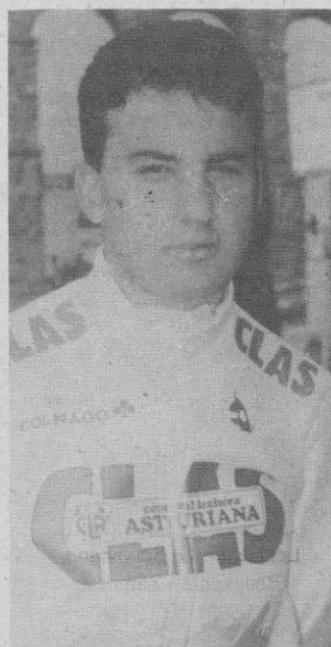
El Fortuna de Duseldorf dio la sorpresa en la final del Trofeo Ciudad de Palma al derrotar al Barcelo-

na por 2-1, en un encuentro en el que la lesión de Urbano en el minuto 70, que dejó a su equipo con un jugador menos, fue definitiva para el resultado final.

En la reanudación, se vio a un cuadro azulgrana más ofensivo, pero que no encontraba huecos en la segunda defensa germana, que sólo veía peligrar la integridad de su portería con los pases de más de 40 metros del holandés Ronald Koeman. Sin embargo, Fuchs aprovechó a tres minutos del final una rápida salida a la contra para dar la victoria a su equipo.

## El Valladolid perdió ante el Ceuta

El Real Valladolid cerró su gira por tierras norteafricanas con una derrota ante el Ceuta, de Segunda "B", por 3-1, en un partido donde el técnico yugoslavo sorprendió con una alineación atípica. Por otro lado, el capitán Minguela, que se encuentra desde ayer en Valladolid, confirmó que ha rechazado las ofertas del Keal Mallorca y continuará en el equipo blanquiverde.



Berbel fue segundo en Cantalejo y quinto en Navafría. (Foto Heredero)

Nuevamente el segoviano Salvador Berbel se quedó con la miel en los labios, y rozó la victoria, consiguiendo la segunda plaza en el "X Trofeo Ciudad de Cantalejo", celebrado en esta localidad segoviana para la categoría de juveniles y afi-

cionados de 2.ª y con organización de la Sociedad Ciclista Segoviana.

Fueron cincuenta y seis los corredores que se presentaron en la línea de salida, dispuestos a cubrir los ochenta kilómetros de que constaban las ocho vueltas al circuito, ya conocido y repetido en otras ocasiones de Cantalejo, Sebúlcor, Aldeansancho y Cantalejo.

Berbel se escapó ya en la primera vuelta, junto a Miguel Rica, y ya en las postrimerías de la carrera, en el séptimo giro, fueron cazados por varios corredores, sorprendiendo a todos en el sprint final el corredor de Seur, Tomás Mancebo. Terminaron un total de cuarenta y cinco chavales. Se registró en la llegada una aparatosa caída del segoviano Antonio López, aunque parece que sin graves consecuencias.

### CLASIFICACION

1.º, Tomás Mancebo (Seur), 2-01-53; 2.º, Salvador Berbel Fernández (Clas), m.t.; 3.º, Miguel Rica Sastre (Grúas Belver), m.t.; 4.º, Pablo Gómez Agudo (Caja Rural-Orbea), m.t.; 5.º, Rafael Mulero (Caja Toledo-Bosch), m.t.; 10.º, Vicente Martín Muñoz (Venta Magullo-Orbea), m.t.

Metas volantes: 1.º, Miguel Rica Sastre (Grúas Belver); 2.º, Salvador Berbel Fernández (Clas).

### MOTOCICLISMO

## Nuevas victorias de Crivillé y Sito Pons

Anderstorp (Suecia). -- Nueva jornada triunfal para el motociclismo español en el Gran Premio de Suecia. Alex Crivillé se imponía en 125, al mismo tiempo que su máximo rival, el italiano Gianola, se veía obligado a abandonar, con lo que a falta tan sólo de una prueba para que concluya la temporada tiene prácticamente asegurado el título de la categoría. Sito Pons, por su parte, en 250, volvió a refrendar con su victoria que es el número uno de la categoría.

La carrera de 125 c.c. fue la que abrió la jornada y en la que la atención estaba centrada en el trío que encabeza el Mundial y que son los únicos que contaban con posibilidades reales para hacerse con el título de la categoría: el italiano Gianola, el holandés Spaan y Alex Crivillé.

El español había marcado el mejor tiempo en los entrenamientos, por lo que partía con una ventaja psicológica sobre sus directos rivales. Al tercer giro, el trío se reducía a un dúo debido a la caída de Gianola. La carrera se plantea entonces como un mano a mano entre Spaan y Crivillé, a los que se unen el todavía campeón del mundo, Jorge

Martínez "Aspar", y el japonés Taka. Este cuarteto se destaca desde las primeras vueltas con un Spaan muy agresivo que quiere distanciarse de "sus compañeros de fuga", al mismo tiempo que Crivillé aguanta a su rueda. Sin embargo, el piloto español, una vez visto cómo rodaba el holandés, toma la iniciativa de la carrera, rebajando el mejor registro del circuito, y marchándose solo en busca de un triunfo que no se le escaparía a pesar del intento de Spaan por recortar diferencias en las vueltas postreras. El holandés fue segundo, seguido de Taka mientras que "Aspar" era cuarto.

En la categoría de 250, con el Mundial decidido desde la semana pasada, Sito Pons volvió a demostrar que es el mejor y, lejos de adoptar una actitud conservadora a lo largo de la carrera, en Suecia conseguía su séptimo triunfo de la temporada. Detrás entraron Roth, Cornu, mientras que Carlos Cardús entraba en cuarto lugar y Juan Garriga era décimo. En la lucha por el subcampeonato, el suizo Cornú llevaba ventaja al alemán Roth y al propio Cardús. --Efe.

AJEDREZ

# Copa del mundo: Tablas entre Kasparov y Karpov

Skelleftea (Suecia).--El campeón del mundo de ajedrez, el soviético Garry Kasparov, y su más directo rival y aspirante al título, su compatriota Anatoly Karpov, hicieron tablas en su partida de la segunda ronda del último torneo de la Copa

del Mundo de ajedrez, que se celebra en Suecia.

Clasificación después de dos rondas:

1, Salov, 2 puntos; 2, Short, Kasparov y Ehlvest, 1,5 puntos.--Efe.

ATLETISMO

# Balance positivo para los atletas de Castilla y León en los Campeonatos de España que finalizaron ayer

Barcelona.--Los Campeonatos de España de Atletismo se clausuraron ayer en la pista olímpica de Montjuic, con un balance muy positivo para los atletas de Castilla y

León. El club tintoretto fue plata en el relevo largo femenino, mientras que Javier Pérez, del Centro Cultural, logró el bronce en el lanzamiento de disco. En cuanto a victorias absolutas, el soriano Fermín Cacho sorprendió en los 1.500, mientras que Margarita Ramos confirmó ser la mejor en el lanzamiento de peso.

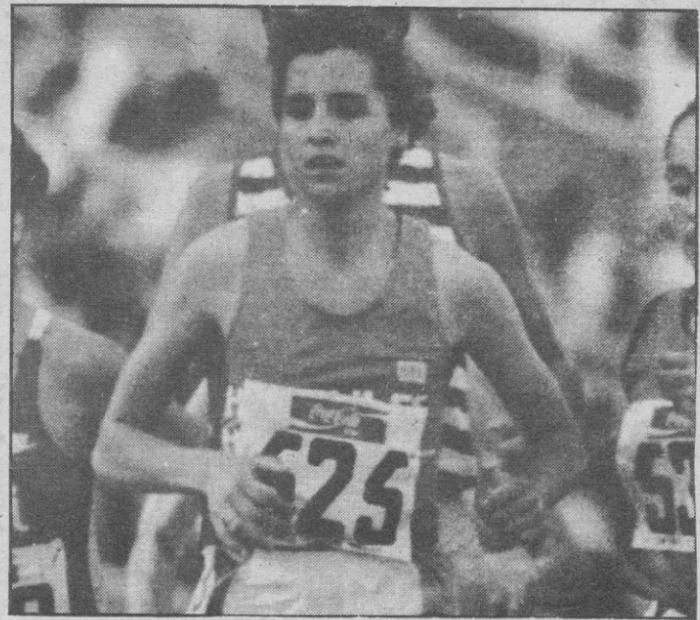
che de facultades en los últimos 200 metros para sobrepasar a Adelino Hidalgo, que había iniciado el ataque final, y a Angel Fariña. La carrera tuvo un atleta en labores de "liebre", Francisco Antolín.

El soriano se paró a falta de 50 metros, cuando vio que sus rivales quedaban muy atrás. El marcador

FUTBOL

# Calendario del grupo VIII de Tercera División para la temporada 89-90

<b>3 septiembre</b>	<b>21 enero</b>	Brivesca - Palencia C.O. Lermeño - Valladolid Prom. Benavente - G. Medinense. Salmantino - G. Segoviana. Barrio San José - Zamora. La Bañeza - Herrera. Hullera V.L. - Bembibre. Whisky DyC - Endesa.	Lermeño - Endesa. Benavente - Hullera V.L. Salmantino - La Bañeza. Whisky DyC - Barrio San José.	
<b>10 septiembre</b>	<b>28 enero</b>	Arandina - Whisky DyC. Astorga - Cultural León. Palencia C.O. - Almazán. Valladolid Prom. - Brivesca. G. Medinense - Lermeño. G. Segoviana - Benavente. Zamora - Salmantino. Herrera - Barrio San José. Bembibre - La Bañeza. Endesa - Hullera V.L.	<b>3 diciembre</b>	<b>22 abril</b>
<b>17 septiembre</b>	<b>4 febrero</b>	Arandina - Astorga. Cultural León - Palencia C.O. Almazán - Valladolid Prom. Brivesca - G. Medinense. Lermeño - G. Segoviana. Benavente - Zamora. Salmantino - Herrera. Barrio San José - Bembibre. La Bañeza - Endesa. Whisky DyC - Hullera V.L.	<b>10 diciembre</b>	<b>29 abril</b>
<b>24 septiembre</b>	<b>11 febrero</b>	Astorga - Whisky DyC. Palencia C.O. - Arandina. Valladolid Prom. - Cultural León. G. Medinense - Almazán. G. Segoviana - Brivesca. Zamora - Lermeño. Herrera - Benavente. Bembibre - Salmantino. Endesa - Barrio San José. Hullera V.L. - La Bañeza.	<b>17 diciembre</b>	<b>6 mayo</b>
<b>1 octubre</b>	<b>18 febrero</b>	Astorga - Palencia C.O. Arandina - Valladolid Prom. Cultural León - G. Medinense. Almazán - G. Segoviana. Brivesca - Zamora. Lermeño - Herrera. Benavente - Bembibre. Salmantino - Endesa. Barrio San José - Hullera V.L. Whisky DyC - La Bañeza.	<b>30 diciembre</b>	<b>13 mayo</b>
<b>8 octubre</b>	<b>25 febrero</b>	Palencia C.O. - Whisky DyC. Valladolid Prom. - Astorga. G. Medinense - Arandina. G. Segoviana - Cultural León. Zamora - Almazán. Herrera - Brivesca. Bembibre - Lermeño. Endesa - Benavente. Hullera V.L. - Salmantino. La Bañeza - Barrio San José.	<b>7 enero</b>	<b>20 mayo</b>
<b>15 octubre</b>	<b>4 marzo</b>	Palencia C.O. - Valladolid Prom. Astorga - G. Medinense. Arandina - G. Segoviana. Cultural León - Zamora. Almazán - Herrera. Brivesca - Bembibre.	<b>14 enero</b>	<b>27 mayo</b>



Maite Zúñiga arrolló en 1.500. (Foto Efe)

La 69 edición de los Campeonatos, que estrenaron oficialmente el estadio Olímpico de Montjuic, se cerró con un saldo de cuatro records nacionales y una asistencia de público que los responsables de las instalaciones cifraron en 44.533 personas durante las tres jornadas de competición, lo que constituye un récord en las competiciones atléticas celebradas hasta hoy en España. La prueba de 5.000 metros era la reina de la jornada de clausura y estaba abierta a gran número de participantes, ya que Alejandro Gómez perdió fuerza al haber competido --y ganado-- dos días antes en 10.000.

Antonio Serrano impuso el ritmo inicial, seguido de Juan Carlos Paúl. Pasaron el primer kilómetro en 2:39.41 y a partir de ahí decreció la velocidad, de manera que en cabeza se formó un grupo con todos los favoritos, que marcharon en amigable compañía hasta la última vuelta.

Al toque de campana, Alejandro Gómez pasó a la cabeza para lanzar su habitual ataque largo. No logró, sin embargo, despegar a sus rivales, y a falta de 200 metros se produjo el lance decisivo. Serrano apretó el acelerador, pero las piernas de Carreira no estaban lo suficientemente castigadas como para dificultar su poderoso sprint.

Después de esta carrera no ha logrado despejarse la incógnita respecto al atleta que representará a España en los 5.000 metros de la Copa del Mundo, ya que José Manuel Albetosa, titular de 10.000 en la reciente Copa de Europa, se clasificó tercero, Alejandro fue quinto y Prieto séptimo.

Fermín Cacho, de 20 años, logró en 1.500 metros una victoria impresionante. El soriano hizo un derro-

electrónico no funcionó, y eso le impidió observar que tenía a su alcance una gran marca. Ganó con 3:26.23, récord de los campeonatos y segunda mejor marca española del año --tras los 3:33.33 de José Luis González--, pero no pudo haber bajado de 3:35. Víctor Rojas arrebató a Fariña el segundo puesto en el sprint final.

La victoria de Cacho, medalla de bronce en los Mundiales junior de Sudbury (Canadá), el pasado año, dificulta el comité técnico de la federación la tarea de designar al representante español en el caso de que González no se recupere a tiempo, aunque la exhibieron del soriano debe bastarle para entrar en el equipo, en detrimento de Manuel Pancorbo y Teófilo Benito.

En 110 metros vallas, Carlos Sala revalidó su título con un tiempo de 13.69, segunda marca española del año, tras batir por un metro a su eterno rival, Javier Moracho, el atleta que más veces ha ganado esta prueba en unos campeonatos de España (8).--Efe.

## WATERPOLO España gana a Checoslovaquia

Bonn.--El equipo español de waterpolo obtuvo hoy su segunda victoria en la fase previa del Campeonato de Europa que se disputa en Bonn, al imponerse al conjunto checo por 10-9 (3-2, 2-1, 3-3 y 2-3).

Para España marcaron Manuel Estiarte (3), Pedro García (3), Jordi Sanz (2) y Salvador Gómez (2).

En su primer encuentro, jugado el domingo, los españoles vencieron al equipo de la Alemania Occidental, por 14-12.--Efe.

**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

## La señalización de las carreteras españolas ha mejorado en los últimos tres años

*La red del M.O.P.U. se encuentra en buen estado*  
Las redes de las Autonomías y de las Diputaciones por su parte, no superan, en el conjunto nacional, la calificación de deficiente

La mejoría generalizada de la señalización en el conjunto de las redes españolas de carreteras en los últimos tres años, el buen estado alcanzado por la señalización de la red del MOPU, y el nivel deficiente en que permanecen las redes dependientes de las autonomías y de las diputaciones son las principales conclusiones obtenidas en el III Evaluación Visual del Estado de la Señalización, estudio que desde 1986 viene realizando la Asociación Española de la Carretera y cuyos resultados acaban de hacerse públicos.

El estudio, realizado a lo largo de 1988 y 1989, se inició con el trabajo de campo de una veintena de evaluadores que recorrieron más de treinta mil kilómetros de las carreteras españolas, llevando a cabo una toma de datos acerca del estado de la señalización en las distintas redes; datos que fueron posteriormente sometidos a un tratamiento informático del que se obtuvieron los índices de estado de cada una de las redes. Asimismo, la obtención de dichos índices permitió, por comparación con los obtenidos en la primera edición de esta evaluación, establecer la evolución seguida por la señalización, tanto vertical como horizontal en los últimos tres años.

A lo largo del estudio, cuyos datos más relevantes se resumen seguidamente, tanto los indicadores de estado de la señalización, como la evolución de ésta, se ha estudiado de manera diferenciada para las tres redes de carreteras: Interés General del Estado, Autónoma y de Diputaciones.

### RED DE INTERES GENERAL DEL ESTADO

#### — Señalización horizontal

En el conjunto nacional, la señalización horizontal se encuentra en buen estado en esta red, que alcanza esa misma calificación en los territorios de Aragón, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Extremadura, Madrid y Murcia, no superando la de «aceptable», según la estimación realizada, en Andalucía, Asturias, Cantabria, Cataluña, Galicia, La Rioja y Valencia.

En lo referente a la evolución seguida por la señalización horizontal de esta red en el último trienio a nivel nacional, la tendencia ha sido favorable, tendencia advertida en Andalucía, Aragón, Asturias, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Murcia y Valencia, habiendo evolucionado desfavorablemente en Cantabria, Galicia, Madrid y La Rioja.

#### — Señalización vertical

La red dependiente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo tiene en su conjunto, a nivel nacional una señalización vertical que se puede calificar como «aceptable».

Esta red, considerada en cada una de las autonomías se encuentra, según el estudio realizado, en buen estado en Madrid, en situación «aceptable» en Andalucía, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Murcia y Valencia, y no supera la calificación de «deficiente» en el territorio de Aragón.

La evolución que en la Red de Interés General del Estado ha registrado la señalización vertical con relación a 1986, denota una tendencia desfavorable en el

conjunto nacional, situación que, en concreto, se hacía notar en Andalucía, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia y Valencia advirtiéndose una evolución favorable en Aragón y Extremadura.

### RED AUTONOMICA

#### — Señalización horizontal

Las marcas viales que señalizan las carreteras dependientes de las comunidades autónomas, en el conjunto del país, denotan, según los datos obtenidos por la Asociación Española de la Carretera, una situación «deficiente».

Particularizando esta situación a las distintas autonomías, el estudio señala que el estado de la señalización horizontal era «aceptable» en las carreteras dependientes de las autonomías de Baleares, Canarias y Madrid, quedando en un nivel «deficiente» las de Andalucía, Aragón, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Murcia, Navarra y Valencia.

Comparando el nivel en que se encontraba esta señalización en la red autonómica en esta tercera campaña y el que se advirtió en la primera, resulta en el conjunto nacional que, no obstante la calificación antes señalada, la señalización horizontal en la red autonómica a nivel del Estado espa-

ñol, evolucionó favorablemente.

Esta misma comparación realizada específicamente para las redes de cada autonomía, da como resultado que la señalización horizontal en los últimos tres años evolucionó favorablemente en Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia y Valencia; por su parte, en la red de Navacerrada la señalización horizontal no denotó evolución positiva ni negativa, respecto de 1986. Es de destacar el dato de que ninguna red autonómica evolucionó negativamente en cuanto a la señalización horizontal en este último trienio.

#### — Señalización vertical

Al igual que ocurría al hablar de la señalización horizontal, también la calificación obtenida por la señalización vertical de la red dependiente de las distintas comunidades autónomas, no supera la calificación de «deficiente» considerando en su conjunto todo el territorio español.

Esta circunstancia se produce, naturalmente, al ser mayoría las redes que tienen señalización vertical en estado «deficiente». Son éstas las redes autonómicas de Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura,

Galicia, La Rioja y Valencia, registrándose un nivel «aceptable» en las de Madrid, Murcia y Navarra.

La evolución registrada en el último trienio por la señalización vertical de la red autonómica en todo el conjunto español fue positiva, al igual que en la mayoría de las autonomías. Igual sucede al considerar las redes de manera particularizada. Así, en este periodo ha mejorado la señalización vertical en las redes autonómicas de Andalucía, Aragón, Baleares, Canarias, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Murcia y Valencia, ha empeorado la de Asturias, Galicia, La Rioja, Madrid y Navarra y se mantuvo inmutable la de Cantabria.

### RED DE DIPUTACIONES

#### — Señalización horizontal

Según los datos obtenidos en la última evaluación del estado de la señalización realizada por la Asociación Española de la Carretera, la señalización horizontal de las carreteras que dependen de las Diputaciones Provinciales, Forales y Cabildos y Consells Insulares no supera la calificación de «deficiente».

El estado deficiente a que se acaba de aludir a nivel nacional en la señalización horizontal de la red de diputaciones, tiene carác-

ter general en todos y cada uno de los territorios autonómicos. También tiene carácter-general, no obstante lo anterior, la marcha favorable que todas las redes de diputaciones han registrado en los últimos tres años, a tenor de los datos registrados por la Asociación Española de la Carretera.

#### — Señalización vertical

«Deficiente» es igualmente la situación en la que, según el estudio de la Asociación Española de la Carretera se encuentra la red de diputaciones en el conjunto nacional, en lo relativo a señalización vertical.

En cuanto a la evolución registrada por este tipo de señalización en la red dependiente de las corporaciones provinciales entre 1986 y 1989, ésta ha sido levemente favorable en el conjunto nacional.

Esta evolución estudiada en las diferentes autonomías, da como resultado que han evolucionado favorablemente las redes de las diputaciones de Andalucía, Aragón, Extremadura y Galicia; no denotaron mejoría ni empeoramiento especial en cuanto a la señalización vertical las de Castilla y León y mostraron una tendencia negativa en Baleares, Canarias, Castilla-La Mancha, Cataluña, Valencia y el País Vasco.

### DATOS ESPECIFICOS SOBRE CASTILLA-LEON

#### — Señalización horizontal

La señalización horizontal de las carreteras castellano-leonesas en las distintas redes que atraviesan la región, registra, según los datos obtenidos por la Asociación Española de la Carretera, la siguiente situación:

\* La red dependiente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo se encuentra en «buen» estado.

\* La red dependiente de la Junta de Castilla-León se encuentra en un nivel «deficiente».

\* La red dependiente de las diputaciones, en su conjunto, se encuentra en una situación «deficiente».

Por otra parte y en lo relativo a la evolución seguida por la señalización horizontal en las carreteras de Castilla-León en los últimos tres años, hay que señalar que la tendencia ha sido positiva en las tres redes.

#### — Señalización vertical

Asimismo, considerando separadamente las distintas redes, la señalización vertical en las carreteras castellano-leonesas alcanzó el siguiente nivel:

\* La red de interés general del Estado se encuentra en un estado «aceptable».

\* La red de la autonomía no supera el nivel de «deficiente».

\* La red de diputaciones se encuentra igualmente en un estado «deficiente», según el estudio realizado.

En cuanto a la evolución seguida en el último trienio por las carreteras de Castilla-León en lo relativo a señalización vertical, los estudios realizados señalan que:

\* La red de interés general del Estado ha seguido una tendencia «negativa».

\* La red de la autonomía ha registrado una evolución «positiva».

\* La red de las diputaciones ha registrado también una evolución «neutra».

# EL ULTIMO ESPACIO SEGURO QUE LE QUEDA AL ROBLE EN ESPAÑA,

Talados y arrancados indiscriminadamente, el último espacio natural que les queda a nuestros robles es el rincón de esta página.

Y aunque es un espacio seguro, por falta de recursos verás que también es demasiado pequeño. Por eso en ADENA necesitamos reunir muchos cupones. Para que nuestro roble, símbolo de la fuerza, no se convierta en nuevo símbolo de la extinción.

Y si su último espacio natural está en este periódico, su última esperanza de supervivencia está en que tú no pases la página y si recortes este cupón. Su última esperanza está en que lo hagas ahora.

Envíanos hoy mismo tu cupón a ADENA,

Santa Engracia, 6  
28010 MADRID



## ES ESTE CUPON.

SI quiero contribuir a crear un espacio seguro para nuestros robles.

Nombre y Apellidos

Edad

Dirección

Localidad

C.P.

Provincia

Tel. ( )

Envíanos este cupón con tus datos y tu firma. Recibirás tu carnet exclusivo de socio de ADENA, además de nuestra revista trimestral PANDA. Por favor, señala con una X la categoría de socio que deseas, así como la forma de pago de tu cuota.

#### Categoría de socio

- Juvenil (hasta 17 años) 2.000 pts/año
- Numerario (A partir de 17 años) 3.000 pts/año
- Colaborador 7.000 pts/año
- Benefactor 12.000 pts/año
- Empresa colaboradora 250.000 pts/año
- Socio protector 250.000 pts (una sola vez)

#### Forma de pago

- Giro Postal (a ADENA, Santa Engracia nº 6, 28010 MADRID)
- Reembolso
- Banco
- Talón
- Cuota

Firma

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**TORREVIEJA.** Particular alquiler apartamento. (975) 381018.

**ALQUILER** de compresores, minicargadoras y compactadores. Teléfono 490167.

**BENICASIN:** Alquiler apartamento septiembre. Teléfono 441849 (tardes).

**SE ALQUILA** piso amueblado. Teléfono 431297.

**SE ALQUILA** piso en Alicante. Teléfono 430286.

**NECESITO** piso pequeño. Teléfono 430486 (tardes).

## TRABAJO

**NECESITO** dependiente de mostrador. San Remo. (Ref. 40/1/M023).

**SE NECESITA** estudiante ayudar casa, cuidar niños, en La Granja, hasta el 3 de septiembre. Buen sueldo. Teléfono 470402.

**SE NECESITA** empleada de hogar atender señora sola. Teléfonos 420332, 424313.

**NECESITO** señorita para cuidar niños y el hogar. Teléfono 420671.

**NECESITAMOS** para bar señora limpieza. Teléfono 434807.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 422808 (mañanas).

**SE NECESITA** señora o señorita para limpieza de bar-restaurante. Teléfono 434938.

**NECESITO** empleada de hogar de 7,30 a 3,30 tarde. Teléfono 431778.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Horario a convenir. Teléfonos 430150 y 430161.

**NECESITO** asistenta sabiendo obligación. Urge. Teléfono 420334.

**SE NECESITA** familia para trabajar en explotación de ganado vacuno de engorde. Se facilitará vivienda con todos sus servicios completos. Situación a 10 Kms. de Zaragoza, Carretera N-II. Interesados llamar a los teléfonos 976/107733, 100223. (Ref. Z-3, NM 862).

**NECESITAMOS** administrativo (servicio militar cumplido). Manden referencias Apartado de Correos 220. Segovia.

**NECESITO** pintor camiones. Puesto fijo. Sueldo convenir. Teléfono 421010.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 432142.

**SE NECESITA** asistenta diaria, con informes. Teléfono 422085.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**INMOBILIARIA** Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA  
VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61

**TOVAR:** Piso frente Ezequiel González, 4 dormitorios. Dúplex. Exterior. Estrenar.

**TOVAR:** Piso José Zorrilla, 4 dormitorios. Gastos individuales. Estrenar.

**TOVAR:** Piso junto ambulatorio, 4 dormitorios. Planta cuarta. Servicios centrales.

**TOVAR:** Chalet Nueva Segovia, 3 dormitorios, gastos individuales. Jardín, terrazas.

**TOVAR:** Piso 4 dormitorios, garaje, trastero. Nueva Segovia. Gastos individuales.

**TOVAR:** Piso sargento Provisional, 3 dormitorios, planta segunda. Muy luminoso.

# 9 VIVIENDAS

Edificio en construcción  
**CALLE SANTA MARIA DE NIEVA**  
Todo exterior ● Garajes  
Calefacción individual  
*Cómodos pagos*



**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6  
Teléfonos 43 49 50 ● 43 54 61

**TOVAR:** Apartamento San Quirce, 2 dormitorios, cocina amueblada. Gastos individuales.

**TOVAR:** Piso en Parque Robledo, 3 dormitorios, cochera individual. Mejoras.

**TOVAR:** San Marcos, dos dormitorios. Gastos individuales. Bodega. Vistas panorámicas.

**TOVAR:** Venta chalet San Cristóbal, 5 dormitorios, garaje. Gastos individuales.

**TOVAR:** Vía Roma, pisos construcción, 2, 5 dormitorios, garajes. Amplias vistas.

**TOVAR:** 2 últimas viviendas calle Rancho, 4 dormitorios, garaje, trastero.

**TOVAR:** Últimas viviendas Residencial Roma, tercera fase. Amplias facilidades.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**PISOS VENTA**

**HABITAT HABITAT**

**HABITAT:** Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT:** Vía Roma. 120 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Entrega noviembre. Inmejorable calidad.

**HABITAT:** Camino de la Piedad. 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta dúplex. Próxima entrega.

**HABITAT:** Calle Romero. 102 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Totalmente exterior. Facilidades de pago.

**HABITAT:** Calle Campo y Luz. 3 y 4 dormitorios. Garaje. Excelente calidad de construcción.

**HABITAT:** Conde Sepúlveda. 107 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta sexta exterior. Muy buenas vistas. Oportunidad.

**HABITAT**

**PROMOCIONES EXCLUSIVAS**

**CALLE ROMERO**

(Junto Conde Sepúlveda)

- 5 últimas viviendas.
  - 1 y 4 dormitorios.
  - Apresúrese.
  - Grandes facilidades.
- OPORTUNIDAD**

**HABITAT:** Junto Vía Roma. 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Dúplex. Garaje y trastero. En construcción.

**HABITAT:** Calle Lastras. 137 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Seminuevo. Garaje y trastero. Excelente orientación.

**HABITAT:** Calle Lirio. 115 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta cuarta exterior. A estrenar. Buen precio.

**HABITAT:** Carretera Villacastín. 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Garaje. Exterior.

**HABITAT:** Urbanización Montelaviña. 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta segunda. Terraza. Preciosas vistas. Garaje.

**HABITAT:** Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**

**LAS MEJORES OFERTAS**

**VEHICULOS**

**VEHICULOS** importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

**AUTOHOF,** S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

**VENDO** Renault-18, SG-0787-C. Teléfono 107433.

**VENDO** Super-5 GT Turbo. 6.000 kilómetros. Teléfono 431687.

**COMPRAS**

**COMPRO** libros antiguos, modernos. Visito personalmente. Librería Maxtor, Valladolid. 983/305277.

**VARIOS**

**NOVIOS,** su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**RELAX,** señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

**IMPAGADOS.** Ifamer. Gestionamos su recuperación extrajudicialmente a nivel nacional. 91/5712312.

**ELECTRICIDAD RUIZ.** Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

**VENTAS**

**SE VENDE** oficinas 200 m<sup>2</sup>. San Francisco (junto Azoguejo), edificio nuevo. Teléfono 430512.

**RIEGOS TAHER:** Venta e instalación bombas, motores, tuberías, accesorios. Mantenimiento y reparación. Plaza Dr. Gila, 3 (San Millán). Teléfono 441809.

**SE VENDE** piso dúplex a estrenar. Teléfono 435985.

**VENDO** piso 4 dormitorios y dos baños, a estrenar. Camino Piedad, 7. Teléfono 430512 (de 9 a 2).

**SE VENDE** bar-pub. Precio interesante. Teléfono 440832 (llamar de 11 a 5 tarde).

**GANADOS**

**VENDO** sementales charoleses y 40 chotos de cruce charolés. Teléfonos 470390, 470120.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
69300	100.000	69301	110.000	69302	100.000	69303	100.000	69304	100.000	69305	100.000	69306	110.000	69307	100.000	69308	110.000	69309	100.000
69310	100.000	69311	110.000	69312	100.000	69313	100.000	69314	100.000	69315	120.000	69316	130.000	69317	100.000	69318	160.000	69319	100.000
69320	100.000	69321	110.000	69322	100.000	69323	100.000	69324	150.000	69325	100.000	69326	110.000	69327	150.000	69328	110.000	69329	100.000
69330	100.000	69331	110.000	69332	100.000	69333	1.280.000	69334	20.000.000	69335	1.280.000	69336	110.000	69337	100.000	69338	110.000	69339	100.000
69340	100.000	69341	110.000	69342	100.000	69343	100.000	69344	100.000	69345	100.000	69346	110.000	69347	100.000	69348	110.000	69349	100.000
69350	100.000	69351	110.000	69352	100.000	69353	100.000	69354	100.000	69355	100.000	69356	110.000	69357	100.000	69358	160.000	69359	100.000
69360	100.000	69361	110.000	69362	100.000	69363	100.000	69364	100.000	69365	100.000	69366	110.000	69367	100.000	69368	110.000	69369	100.000
69370	100.000	69371	110.000	69372	100.000	69373	100.000	69374	100.000	69375	100.000	69376	160.000	69377	120.000	69378	110.000	69379	100.000
69380	100.000	69381	110.000	69382	100.000	69383	100.000	69384	100.000	69385	100.000	69386	110.000	69387	100.000	69388	110.000	69389	100.000
69390	100.000	69391	110.000	69392	100.000	69393	100.000	69394	100.000	69395	100.000	69396	110.000	69397	100.000	69398	110.000	69399	100.000
99800	100.000	99801	110.000	99802	100.000	99803	100.000	99804	100.000	99805	100.000	99806	110.000	99807	100.000	99808	110.000	99809	100.000
99810	100.000	99811	110.000	99812	100.000	99813	100.000	99814	100.000	99815	120.000	99816	130.000	99817	2.100.000	99818	80.000.000	99819	2.100.000
99820	100.000	99821	110.000	99822	100.000	99823	100.000	99824	100.000	99825	100.000	99826	110.000	99827	100.000	99828	110.000	99829	100.000
99830	100.000	99831	110.000	99832	100.000	99833	100.000	99834	100.000	99835	100.000	99836	110.000	99837	100.000	99838	110.000	99839	100.000
99840	100.000	99841	110.000	99842	100.000	99843	100.000	99844	100.000	99845	100.000	99846	110.000	99847	100.000	99848	110.000	99849	100.000
99850	100.000	99851	110.000	99852	100.000	99853	100.000	99854	100.000	99855	100.000	99856	110.000	99857	100.000	99858	110.000	99859	100.000
99860	100.000	99861	110.000	99862	100.000	99863	100.000	99864	100.000	99865	100.000	99866	110.000	99867	100.000	99868	110.000	99869	100.000
99870	100.000	99871	110.000	99872	100.000	99873	100.000	99874	100.000	99875	100.000	99876	110.000	99877	120.000	99878	110.000	99879	100.000
99880	100.000	99881	110.000	99882	100.000	99883	100.000	99884	100.000	99885	100.000	99886	110.000	99887	100.000	99888	110.000	99889	100.000
99890	100.000	99891	110.000	99892	100.000	99893	100.000	99894	100.000	99895	100.000	99896	110.000	99897	100.000	99898	110.000	99899	100.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
1.....10.000		4172.....250.000		8723.....250.000		324.....50.000		905.....50.000		376.....60.000		247.....30.000		358.....60.000		4709.....250.000		9029.....250.000	
		062.....50.000		103.....50.000				15.....20.000		406.....60.000		327.....50.000		818.....160.000		089.....50.000			
		102.....50.000		543.....50.000						696.....60.000		77.....20.000		18.....50.000		739.....50.000			
										16.....30.000				8.....10.000					
										6.....10.000									

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
492.000.000 Ptas. Num. 99818 PRIMER PREMIO	1.º	1.º	500.000.000	INVENDIDO
198.000.000 Ptas. Num. 69334 SEGUNDO PREMIO	10.º	4.º	200.000.000	LEON

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## La banca japonesa dispuesta a descongelar los créditos a China

Tokio.— La banca comercial japonesa está dispuesta a conceder nuevos créditos a China si el Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) acuerdan a finales de septiembre en Washington descongelar sus relaciones con Pekín, informaron hoy en Tokio fuentes de la industria.

Según dichas fuentes, hay grandes posibilidades de que la banca occidental y la japonesa continúen concediendo préstamos a China a comienzos del próximo octubre.

Los principales países desarrollados deberán antes acordar cuando y en qué condiciones podrá hacerlo el Banco Mundial y para ello hay prevista una reunión del FMI y el BM en Washington a finales de septiembre.

El Banco Mundial suspendió los préstamos a China cuando las autoridades de Pekín reprimieron por la fuerza el movimiento en favor de la democracia que se registró en la capital china en mayo y junio pasados, medida que fue secundada por la banca occidental como parte de las sanciones económicas contra la actuación militar.

Los bancos volvieron recientemente a manifestar su decisión de no volver a conceder ayuda económica a China hasta que el Banco Mundial tome la iniciativa.

El Banco para la Exportación e Importación japonés (EXIM-BANK, gubernamental) dijo estos días que la decisión de continuar la línea crediticia depende de si China levanta o no la ley

marcial y de si el Banco Mundial acaba con la congelación de sus créditos a ese país.

Las fuentes bancarias niponas señalaron que las naciones occidentales, y en particular Estados Unidos, son cada vez más partidarias de reducir las sanciones económicas impuestas a China en junio.

Citaron como ejemplo la reciente decisión de EE.UU. de no sugerir ya a los ciudadanos estadounidenses que no viajen a China, y la de Canadá para reanudar sus créditos a la nación asiática.

Este cambio de actitudes, añadieron las mismas fuentes comparten el deseo común de esos países para no mantener a China aislada de la comunidad internacional.

El portavoz de la banca japonesa llamó la atención sobre la posibilidad de que China levante la ley marcial, impuesta hace tres meses, antes del 1 de octubre, aniversario de la fundación de la China Comunista, y calificó esa probable decisión de factor ayuda a favor de los nuevos créditos.

A pesar de todo, diferentes fuentes financieras locales han arrojado cierta sombra sobre esta optimista actitud de la banca, y han señalado la falta de medidas legales de China para asegurar la estabilidad política del país.

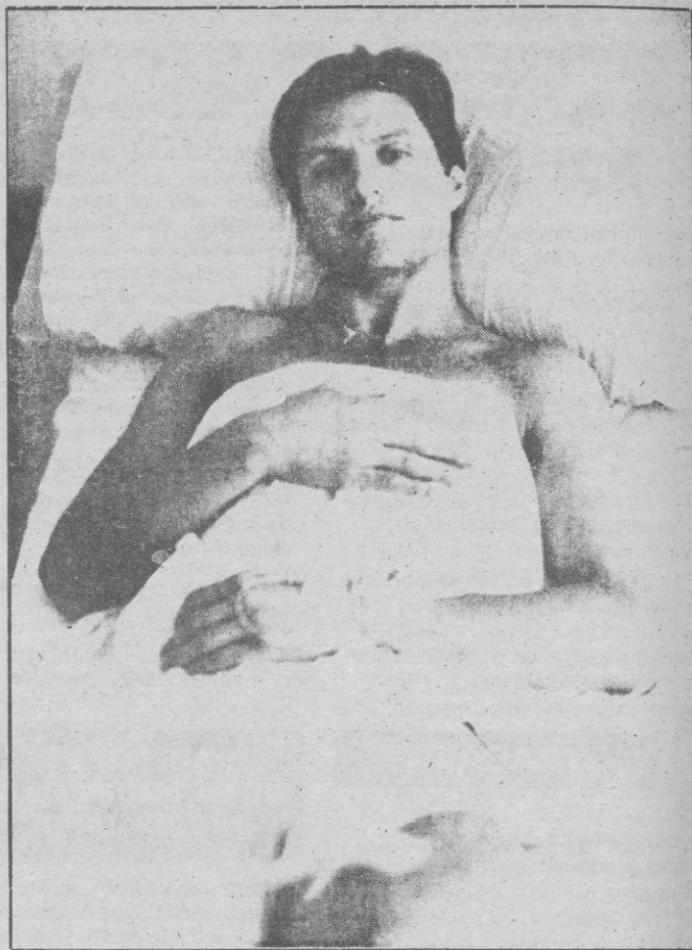
## Murió el productor de cine «Nat» Levine

Los Angeles.—Nathan "Nat" Levine, una de las legendarias figuras del cine norteamericano, murió a la edad de ochenta y nueve años en el hospital Motion Picture and Television, de Los Angeles. Levine, que comenzó su carrera profesional a los veinte años como distribuidor independiente de las películas que rechazaban comercializar los grandes estudios, trabajó junto a otras famosas figuras como Gene Autry, John Wayne y Smile Burnette.

Gran conocedor del negocio cinematográfico desde la época de las películas mudas, logró fundar su propia compañía productora de películas de serie "B", Mascot Pictures, que años más tarde se transformaría en Republic Pictures.

La nota del hospital que dio a conocer el hecho fue postergada desde el 6 de agosto—fecha de su muerte—durante días, sin que nadie haya explicado aún el motivo.

Por otra parte, Hollywood ha sufrido otra gran pérdida, la del fotógrafo de los grandes actores norteamericanos de los años cuarenta, Laszlo Willinger, de ochenta y tres años.



El diestro Juan Antonio Ruiz "Espartaco" se recupera en una clínica sevillana de la cogida que sufrió el pasado viernes en la plaza de toros de Antequera (Málaga). Espartaco recibió una cornada del quinto de la tarde que le mantendrá apartado de los ruedos unos quince días. El diestro fue operado con anestesia local en el quirófano de la plaza.

Deja un satélite en el espacio

## El «Columbia» regresó a tierra

Base Aérea Edwards.—El transbordador espacial "Columbia" puso punto final a una misión militar secreta que constituyó su primer vuelo en más de tres años, con un perfecto aterrizaje en la base aérea de Edwards, en el desierto de Mojave, en California, en la mañana del domingo.

El vehículo espacial, de 100 toneladas de peso, concluyó una misión que ha durado cinco días y una hora y que le ha hecho recorrer 3.2 millones de kilómetros desde su lanzamiento, el martes pasado, del Centro Espacial Kennedy, en Florida.

El cometido del "Columbia" en esta misión se ha considerado en todo momento como "máximo secreto". No ha habido acceso a las comunicaciones entre el control y los astronautas y la base aérea Edwards permaneció cerrada al público durante el aterrizaje del vehículo.

Pese a la reserva, se ha podido saber que el "Columbia" ha dejado en el espacio un satélite de reconocimiento avanzado que se cree que sobrevolará un 80 por ciento del territorio soviético. Además, la tri-

pulación de la nave ha desarrollado una serie de experimentos a bordo, igualmente secretos, con un panel de instrumentos que podría estar relacionado con el programa de defensa espacial "Guerra de las galaxias".

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL ACTOR ALFONSO DEL REAL está avergonzado de la profesión por la poca afluencia de artistas que acudieron a dar el último adiós a Antonio Garisa, el pasado martes. "Antonio era una persona extraordinaria en todos los aspectos, un hombre sencillo, bueno, buen compañero y nada divo. El día de su entierro me sentí muy avergonzado, porque acudimos muy pocos a despedirle".

EL MUSICO CATALAN XAVIER CUGAT continúa evolucionando favorablemente en la clínica donde se encuentra ingresado. Un portavoz del centro sanitario acaba de comunicar que podría ser dado de alta en el término de una semana si continúa mejorando su estado de salud.

EXTRANJERO

UN PEQUEÑO BARCO con 137 refugiados vietnamitas llegó esta mañana a la isla de Fukue, provincia de Nagasaki, Japón, informaron las autoridades locales.

MAESTROS Y ESTUDIANTES FILIPINOS reanudaron hoy las clases después de una huelga de tres semanas de demanda de un aumento de salarios y diversas reivindicaciones profesionales.

ANTONIO SALIERI y Wolfgang Amadeus Mozart se "reencuentran" en el Festival de Música de Siena (centro de Italia), en cuyo programa figuran también obras del español Tomás Marco.

## Miles de jóvenes se reúnen en Santiago para el encuentro con el Papa

Santiago de Compostela.—Ayer comenzaron en Santiago de Compostela los actos de la denominada "Semana Previa", en la cual participan muchos de los trescientos mil jóvenes que se reunirán con Juan Pablo II el sábado próximo para la Jornada Mundial de la Juventud.

Estos actos fueron inaugurados por el cardenal Pironio, prefecto del Pontificio Consejo para los Laicos, y por monseñor Rouco, arzobispo de Santiago. El purpurado vaticano animó a los jóvenes presentes en el acto a construir la civilización del amor. Rouco, por su parte, saludó a los peregrinos y les ofreció la tradicional hospitalidad gallega como recompensa a su largo camino hasta llegar a los pies del Apóstol.

El cardenal Suquía, mientras tanto, finalizó ayer su peregrinación

Este fin de semana

## Millones de estadounidenses, sin teléfono

Washington.—Millones de usuarios del teléfono se han visto afectados el pasado fin de semana por una de las mayores huelgas convocadas en Estados Unidos por el sindicato de Trabajadores de la Comunicación (CWA) y que incluye a unos 157.000 trabajadores por sexto día consecutivo.

El sindicato exige, entre otras demandas laborales, mejoras económicas, garantía de pago del seguro médico y garantía de estabilidad en el trabajo.

Las filiales del CWA han celebrado diversas reuniones en las últimas horas para alcanzar un acuerdo con las empresas, la American

Information Technologies, con lo que acabaría el conflicto en los estados de Illinois, Indiana, Michigan, Ohio y Wisconsin, y la Soutwestern Bell Telephone, que cubre el servicio en Missouri, Arkansas, Kansas, Oklahoma y Texas.

Estas conversaciones se realizan dentro de las negociaciones para la renovación de los contratos colectivos.

La huelga, de costa a costa, redujo el mínimo indispensable la atención al público, los servicios de reparación e instalación de nuevas líneas y obligó a los altos funcionarios de las empresas afectadas por el paro a trabajar para atender a los

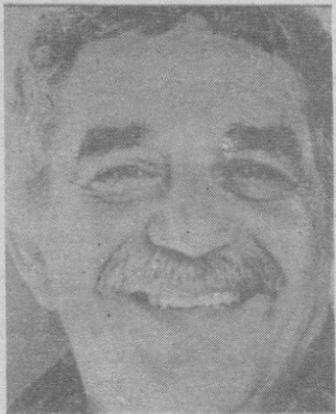
usuarios.

Las llamadas a larga distancia e internacionales se mantuvieron gracias a la computerización de los servicios que no requirieron la utilización de operadora.

La huelga no parece tener una fácil solución en empresas como Bell Atlantic, que atiende la región metropolitana de Washington D.C. y de los estados de Maryland, Virginia, New Jersey, Delaware y Pennsylvania.

La huelga logró el apoyo de la poderosa AFL-CIO, el mayor sindicato de trabajadores de los Estados Unidos.—Efe.

## «Cien años de soledad» jamás será película



Nueva York.— El escritor colombiano Gabriel García Márquez aseguró que jamás permitiría que «Cien años de soledad» fuera llevada al cine, porque el libro es una parte integrante de la vida cotidiana de Iberoamérica. En una entrevista publicada por «The New York Times», el autor señaló que los lectores de la novela, considerada su obra maestra, imaginan a los personajes como quieren y si la historia fuese reflejada en la pantalla grande destruiría ese margen de creatividad.